



MANUAL DEL USUARIO

## **Elo Touch Solutions**

**Equipo táctil Todo en uno Serie X de 15" Rev. A**

**Equipo táctil Todo en uno Serie X de 17" Rev. A**

**SW602213 Rev. A**

**Copyright © 2015 Elo Touch Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.**

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, transcrita ni almacenada mediante ningún sistema de recuperación, ni traducida a ningún idioma, ni convertida a ningún formato electrónico, mediante cualquier forma o por cualquier medio electrónico, incluidos, sin limitación, mecánicos, magnéticos, ópticos, químicos, manuales ni de ninguna otra forma, sin el consentimiento previo y por escrito de Elo Touch Solutions, Inc.

### **Renuncia de responsabilidad**

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Elo Touch Solutions, Inc. y sus filiales (en su conjunto "Elo") no representan ni otorgan ninguna garantía respecto al contenido de esta documentación y renuncian expresamente a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado. Elo se reserva el derecho de revisar esta publicación y de realizar cambios en el contenido del presente documento cuando lo estime oportuno sin que tenga la obligación de notificar a ninguna persona dichos cambios o revisiones.

### **Reconocimientos de marcas comerciales**

AccuTouch, CarrollTouch, Elo, Elo (logo), Elo Touch, Elo Touch Solutions, Elo TouchSystems, IntelliTouch, IntelliTouch Plus, IntelliTouch Pro, SecureTouch, TouchTools y VuPoint son marcas comerciales de Elo y sus filiales. Windows es una marca comercial de Microsoft Corporation.

# Tabla de contenido

<b>¡Lea esto primero!</b> .....	<b>5</b>
<b>Capítulo 1: Información general del producto</b> .....	<b>7</b>
Descripción del producto .....	7
Precauciones .....	7
Diseño de la Serie X .....	8
Diseño del módulo de expansión de la Serie X (accesorio opcional) .....	11
<b>Capítulo 2: Procedimientos iniciales</b> .....	<b>13</b>
Desempaquetar el equipo táctil de la Serie X .....	13
Ajustar la inclinación de la pantalla de la Serie X.....	14
Calibración de la pantalla táctil .....	15
<b>Capítulo 3: Funcionamiento</b> .....	<b>17</b>
Información general .....	17
Botones frontales de control del menú OSD.....	17
Funcionalidad L.E.D. – LED DE ALIMENTACIÓN .....	18
Funcionalidad de L.E.D. – LED de LAN inalámbrica .....	18
Funcionalidad de L.E.D. – LED de LAN Ethernet .....	19
Utilizar el panel de entrada/salida.....	19
Configurar el sistema operativo .....	20
Crear la unidad flash de recuperación.....	23
Recuperar el sistema operativo .....	26
<b>Capítulo 4: Opciones y actualizaciones</b> .....	<b>29</b>
Agregar actualizaciones opcionales .....	29
Kits de periféricos opcionales .....	29
Kit de lector de huellas dactilares biométrico (E001001) .....	30
Kit de lector de banda magnética (E001002).....	32
Kit de pantalla con orientación trasera hacia el cliente (E001003) .....	34
Kit de comunicación de campo cercano (E001004).....	36
Kit de segunda pantalla LCD de 7 pulgadas (E807955) .....	37
Kit de módulo de expansión (E001006).....	38
KIT DE BASE DE INSTALACIÓN EN POSTE (E038989).....	39
KIT PARA INSTALACIÓN EN PARED (E143088).....	40
Kit de lector de códigos de barras (E093433).....	41

<b>Capítulo 5: Soporte técnico .....</b>	<b>43</b>
Soluciones para problemas comunes.....	43
Asistencia técnica .....	43
<b>Capítulo 6: Seguridad y mantenimiento .....</b>	<b>44</b>
Seguridad.....	44
Aviso de soporte del adaptador de alimentación de la Serie X .....	45
Mantenimiento y manipulación de la Serie X.....	45
Residuos de equipos eléctricos y electrónicos .....	46
<b>Capítulo 7: Información sobre normativas .....</b>	<b>47</b>
<b>Capítulo 8: Información sobre la garantía .....</b>	<b>51</b>

# ¡Lea esto primero!

---

Antes de utilizar el equipo táctil Todo en uno de la Serie X, lea la información de manipulación y seguridad importante (esta sección), los capítulos Seguridad y mantenimiento (capítulo 6), Aviso regulador (capítulo 7) e Información sobre la garantía (capítulo 8) de este manual.

Esta sección proporciona instrucciones sobre la manipulación y uso seguros de la Serie X. Lea toda esta información para comprender todos los detalles.

## Información de soporte de ENERGY STAR



Su equipo táctil cuenta con la cualificación de ENERGY STAR®. Elo es un asociado del programa ENERGY STAR® de la Agencia de Protección Medioambiental (EPA) y ha diseñado el equipo para cumplir las pautas de ENERGY STAR® relacionadas con la eficiencia energética.

El equipo táctil se comercializa con opciones de administración de energía con una configuración predefinida que proporcionará el entorno de funcionamiento más estable y un rendimiento óptimo del sistema.

Para conservar energía, el equipo está establecido para atenuar la visualización después de 5 minutos de inactividad y entrar en el modo de suspensión de baja energía que cierra el sistema después de 30 minutos de inactividad. Le recomendamos que salga de esta y de otras funciones de ahorro de energía activas para que el equipo táctil funcione con su máxima eficiencia energética. Puede reactivar el equipo táctil y sacarlo del modo de suspensión presionando el botón de alimentación.

A la hora de considerar incorporaciones a su negocio, adquiera productos que hayan obtenido la homologación ENERGY STAR® para todas sus necesidades de equipos, lo que le permitirá ahorrar dinero y energía y le ayudará a proteger el clima.

Visite <http://www.energystar.gov> o <http://www.energystar.gov/powermanagement> para obtener más información relacionada con el programa ENERGY STAR®.

## Información de manipulación y seguridad importante

Para evitar lesiones personales, daños materiales o daños accidentales a su unidad de la Serie X de Elo (en adelante Serie X), lea completamente toda la información proporcionada en esta sección antes de utilizar la Serie X.

Para obtener instrucciones de funcionamiento detalladas, consulte el manual del usuario de la serie X (esta publicación).

## **Proteger sus datos y el software:**

No elimine o cambie el nombre de los archivos o directorios que no haya creado usted, ya que esto puede impedir que el software de la Serie X funcione correctamente.

Tenga en cuenta que el acceso a los recursos de la red puede dar lugar a que la unidad de la Serie X sea vulnerable a virus, usuarios malintencionados, spyware y otras actividades malintencionadas que podrían dañar dicha unidad, el software o los datos. Usted debe asumir la responsabilidad de garantizar que la unidad de la Serie X tenga la protección adecuada mediante firewalls, software antivirus y software antispyware, así como de mantener todo ello actualizado.

Mantenga los aparatos eléctricos, como ventiladores, radios, altavoces de alta potencia, aparatos de aire acondicionado y hornos microondas alejados de la unidad de la Serie X, ya que los campos magnéticos intensos generados por estos aparatos pueden dañar la pantalla y los datos de dicha unidad.

## **Extremar las precauciones con las bolsas de plástico:**

La Serie X incluye materiales de embalaje de plástico.

**PELIGRO: Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Mantenga las bolsas de plástico alejadas de bebés y niños para evitar el peligro de asfixia.**

# Capítulo 1: Información general del producto

En este capítulo se proporciona información general de la nueva Serie X de Elo Touch Solutions, que incluye las ubicaciones de los conectores y controles, las características de la Serie X, accesorios, especificaciones y entorno de funcionamiento.

## Descripción del producto

---

La nueva Serie X de equipos táctiles Todo en uno de Elo combina el rendimiento fiable de Elo Touch Solutions con los desarrollos más recientes de la tecnología de pantallas táctiles y del diseño de pantallas. Esta combinación crea un flujo natural de información entre un usuario y los equipos táctiles AiO de la Serie X.

La Serie X de Elo Touch Solutions proporciona un equipo táctil potente, compacto y configurable en dos tamaños de pantalla: 15 y 17 pulgadas. Estos modelos son robustos y están disponibles con una opción de las tecnologías táctiles de Elo líderes de la industria: AccuTouch (resistiva con “microbisel”) o IntelliTouch Plus (onda acústica con superficie multitáctil sin bisel), IntelliTouch (onda acústica con superficie monotáctil), IntelliTouch Pro (capacitiva de proyección). Esta Serie X incorpora un panel LCD de 1024x768 (15”) o 1280X1024 (17”) con colores de 24 bits que proporciona un rendimiento de visualización superior para mostrar gráficos, imágenes y aplicaciones en ejecución. Los modelos X2 no tienen ventiladores: son ideales para entornos donde el ruido puede ser un problema. Los modelos X3, X5 y X7 con procesadores Intel Core-i3, i5 e i7 de la 4ª generación y tarjeta gráfica HD4600 tienen refrigeración por ventilador y proporcionan un rendimiento superior cuando es necesario.

Los equipos táctiles de la Serie X tienen un diseño compacto y elegante con una opción de configuración y opciones de periféricos que pueden instalar los usuarios, así como facilidad de reparación. Estos modelos cuentan con la integración de procesadores Intel y admiten varias configuraciones de memoria y almacenamiento. También puede adquirir accesorios opcionales en Elo Touch Solutions.

## Precauciones

---

Siga todas las advertencias, precauciones y sugerencias de mantenimiento tal y como se recomienda en este manual del usuario para maximizar el período de vida útil de la unidad y evitar riesgos de seguridad para el usuario. Consulte el capítulo 6 para obtener más información sobre la seguridad.

Este manual contiene información que es importante para la correcta configuración y mantenimiento de los equipos portátiles Todo en uno de la Serie X. Antes de configurar y encender su nueva unidad de la Serie X, lea detalladamente este manual prestando toda la atención que sea necesaria.

# Diseño de la Serie X

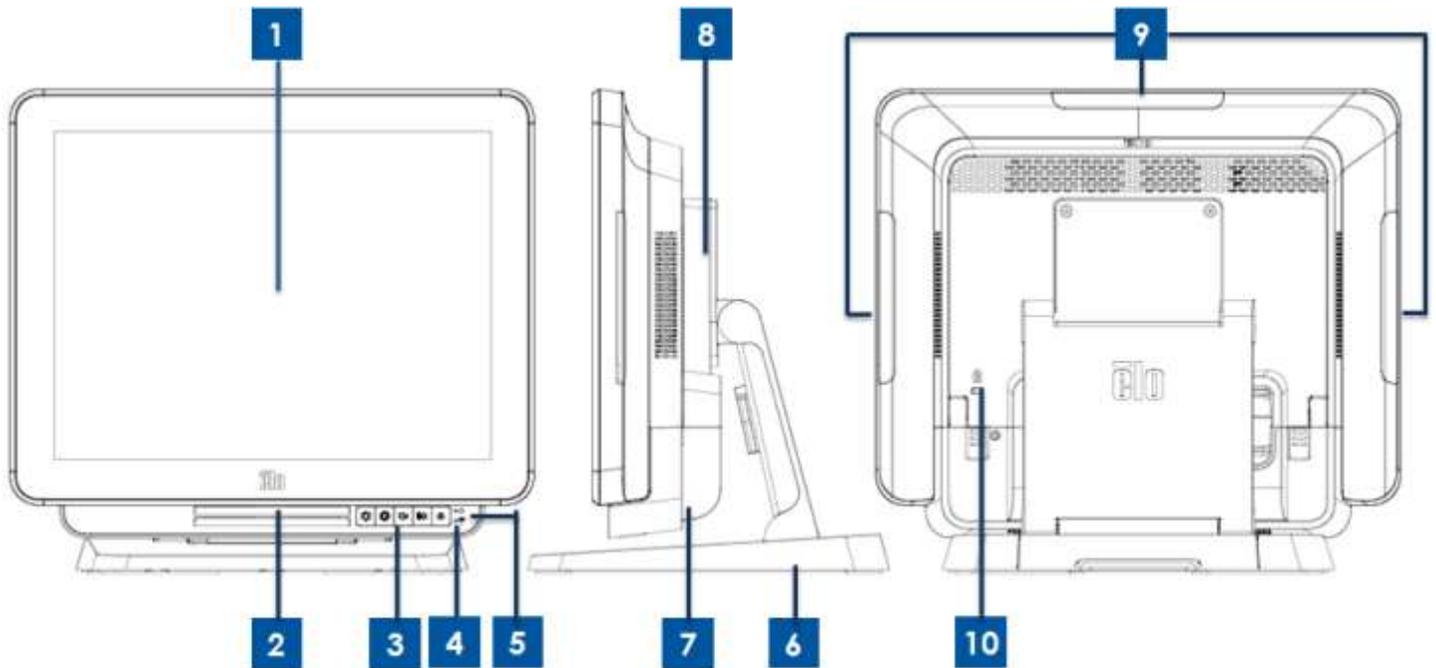


Figura 1. Vista frontal (izquierda), vista lateral derecha (centro) y vista posterior (derecha) de la Serie X

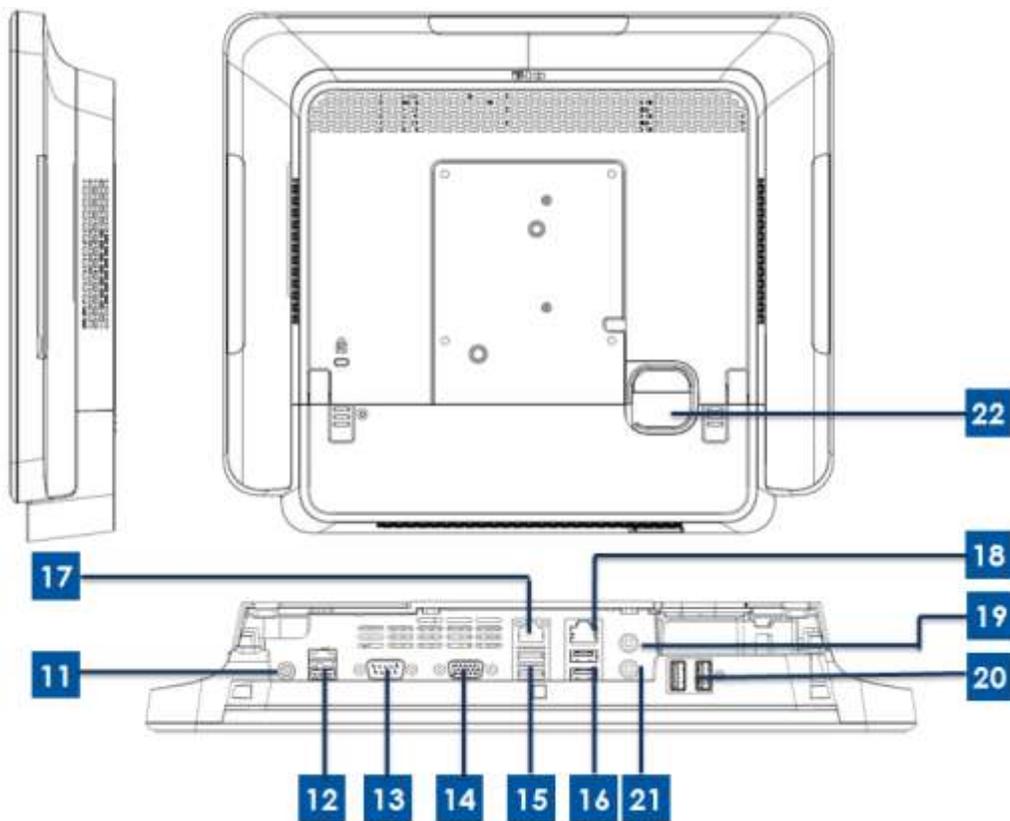


Figura 2. Vista posterior (arriba) y vista de E/S trasera (abajo) de la Serie X

1	Pantalla con SRN táctil	12	Puerto USB de alimentación de +24 V (solo los modelos X3/X5/X7)
2	Altavoz (integrado)	13	Puerto serie (RS-232)
3	Botones frontales de control del menú OSD	14	Salida VGA (D-Sub)
4	Indicador LED de conexión inalámbrica	15	Puerto USB 3.0
5	Indicador LED de alimentación	16	Puerto USB 2.0 (X2/X3) Puerto USB 3.0 (X5/X7)
6	Módulo de la base	17	Puerto LAN Ethernet
7	Tapa de cables	18	Puerto serie (RJ-45)
8	Módulos de expansión (opcionales)	19	Puerto de audio (salida de línea)
9	Puerto USB lateral (kits de accesorios)	20	Puerto USB frontal
10	Seguro Kensington	21	Micrófono (integrado)
11	Conector de alimentación (ENTRADA DE CC)	22	Orificio de salida de cables

## 1. Pantalla con SRN táctil

La pantalla principal con diferentes soluciones de pantalla táctil se fabrica en dos tamaños diferentes: 15 y 17 pulgadas. La tecnología táctil se define como el tipo táctil que se indica a continuación para composición del sistema.

- AccuTouch (resistiva con “microbisel”).
- Intellitouch Plus (onda acústica con superficie multitáctil sin bisel).
- Intellitouch (onda acústica con superficie monotáctil).
- Intellitouch Pro (capacitiva de proyección).

## 2. Altavoz (integrado)

El altavoz integrado proporciona salida de audio para reproducción de vídeo y música.

## 3. Botones frontales de control del menú OSD

Los botones frontales de control OSD proporcionan el control de las funciones OSD.

## 4. Indicador LED de conexión inalámbrica

Parpadea en azul cuando la unidad de la Serie X está conectada a una red Wi-Fi y en azul cuando la funcionalidad Bluetooth de la unidad de la Serie X está activada.

## 5. Indicador LED de alimentación

El indicador LED de alimentación muestra el estado del equipo táctil. En la tabla siguiente se muestra el estado del LED y los colores correspondientes.

## 6. Módulo de la base

El módulo de la base tiene un diseño resistente para soportar los equipos táctiles. Todo en uno de Elo de 15 y 17 pulgadas.

## 7. Tapa de cables

Abra la tapa de cables posterior para acceder a los puertos de función de E/S del sistema.

## **8. Módulos de expansión (opcionales)**

El módulo de expansión es un kit opcional que proporciona funciones adicionales de la Serie X. Consulte la sección Módulo de expansión que figura más adelante para obtener una descripción detallada de las funciones.

## **9. Puerto USB lateral (kits de accesorios - conexión)**

El puerto USB lateral está diseñado para los kits de accesorios opcionales de la Serie X. Los kits de accesorios se pueden montar y fijar en el lateral para requisitos de funciones adicionales.

## **10. Seguro Kensington**

El seguro Kensington es un dispositivo antirrobo estándar para la Serie X que permite proteger la unidad y mantenerla segura.

## **11. Conector de alimentación (ENTRADA DE CC)**

Enchufe el cable de CC del kit del adaptador de alimentación de CA/CC al conector de alimentación para proporcionar energía al sistema de la Serie X.

## **12. Puerto USB de alimentación de +24 V (solo los modelos X3/X5/X7)**

Las especificaciones del puerto USB de alimentación de 24 V están diseñadas solamente para la configuración X3/X5/X7. Los valores nominales de alimentación máximos de la conexión USB de +24 V se limita a la especificación de 24 V y 2 A.

## **13. Puerto serie (RS-232)**

El puerto serie es una interfaz RS-232 nativa para conexión.

## **14. Salida VGA (D-Sub)**

El sistema de la Serie X tiene una salida VGA (D-Sub) que permite conectar un segundo monitor.

## **15. Puerto USB 3.0**

El sistema de la Serie X tiene dos puertos USB 3.0 de supervelocidad en el lateral de E/S trasero.

## **16. Configuración de los puertos USB**

- Dos puertos USB 2.0 solo para configuración del sistema X2 / X3.
- Dos puertos USB 3.0 solo para configuración del sistema X5 / X7.

## **17. Puerto LAN Ethernet**

El puerto LAN Ethernet tiene una capacidad de velocidad de gigabytes para red de la Serie X.

## **18. Puerto serie (RJ-45)**

El puerto serie es una especificación RS-232 nativa para conexión de interfaz RJ-45.

## 19. Puerto de audio (salida de línea)

El puerto de audio tiene un diseño para auriculares (Salida de línea) y se puede conectar al sistema de la Serie X.

## 20. Puerto USB frontal

Los puertos USB frontales son dos puertos USB 2.0 estándar que permiten al usuario acceder fácilmente a la función USB para utilizar el sistema de la Serie X.

## 21. Micrófono (integrado)

El puerto de micrófono tiene un diseño integrado que permite al usuario conectarse al sistema de la Serie X.

## 22. Orificio de salida de cables

El orificio de salida de cables está diseñado para dirigir los cables cuando estos se conectan al puerto trasero para cada función. Proporciona una buena experiencia de administración de cables para la configuración de la Serie S.

# Diseño del módulo de expansión de la Serie X (accesorio opcional)

---

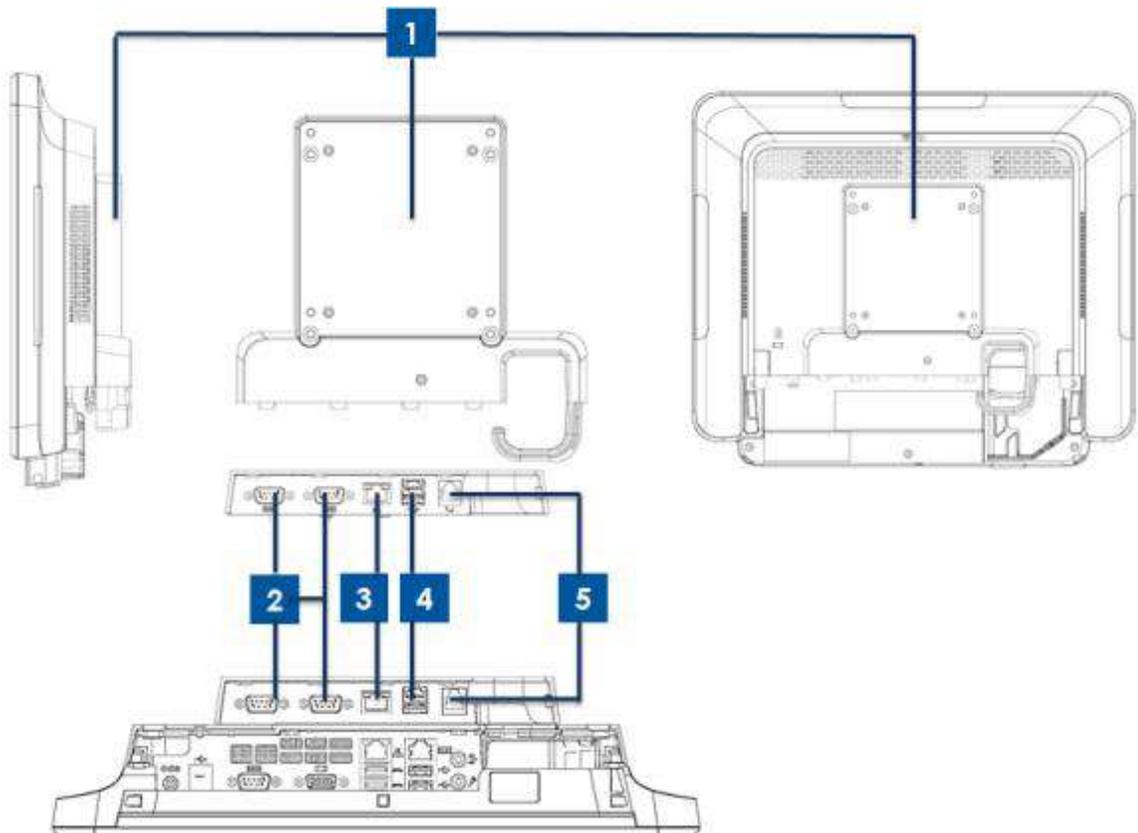


Figura 3. Vista lateral derecha del módulo de expansión (izquierda), vista de puertos de E/S de módulos (centro) y vista posterior (derecha) de la Serie X

1	Módulo de expansión	4	Puerto USB de +12 V (verde)
2	Puerto serie (RS-232)	5	Puerto del cajón del dinero
3	Puerto LAN Ethernet		-

## 1. Módulo de expansión

El módulo de expansión es un kit opcional para el equipo táctil de la Serie X. Está montado en el centro de la tapa posterior del sistema como un puerto periférico para todo el sistema de la Serie X.

## 2. Puerto serie (RS-232)

El puerto serie es una interfaz RS-232 nativa para conexión.

## 3. Puerto LAN Ethernet

El puerto LAN Ethernet tiene una capacidad de velocidad de gigabytes para red de la Serie X.

## 4. Puerto USB de alimentación de +12 V

La especificación del puerto USB de alimentación de +12 V está diseñada solamente para el módulo de expansión. Los valores nominales de alimentación máximos de la conexión USB de alimentación de +12 V se limita a la especificación de 12 V y 2 A.

## 5. Puerto del cajón del dinero

El puerto de cajón del dinero es una interfaz RJ-11 capaz de conmutar entre +12 V y +24 V. La configuración predeterminada es +24 V y el usuario puede cambiarla en el menú del BIOS del sistema.

# Capítulo 2: Procedimientos iniciales

## Desempaquetar el equipo táctil de la Serie X

Para desempaquetar la unidad de la serie X:

1. Abra la caja.
2. Compruebe que los siguientes artículos están presentes y en buenas condiciones:
  - Unidad del sistema Serie X.
  - Guía de instalación rápida
  - Adaptador de alimentación de CA/CC.
  - Cable de alimentación para Norteamérica, Europa y Reino Unido.
  - Tornillo de bloqueo de la tapa de cables.
3. Quite la bolsa y la cubierta de protección, las bolsas deshidratantes y otros materiales de embalaje apropiadamente. Extreme las precauciones para garantizar que no pueden acceder a ellos los niños pequeños.
4. Presione el botón de alimentación para comenzar a utilizar la unidad de la Serie X.



Figura 4. Paquete de materiales del sistema de la Serie X.

## Ajustar la inclinación de la pantalla de la Serie X

El equipo táctil Todo en uno de la Serie X tiene dos posiciones de inclinación para diferentes escenarios de uso. Mediante los dos tornillos de la parte inferior de la base se puede ajustar la posición baja y alta. A continuación se muestra el ajuste de la inclinación.

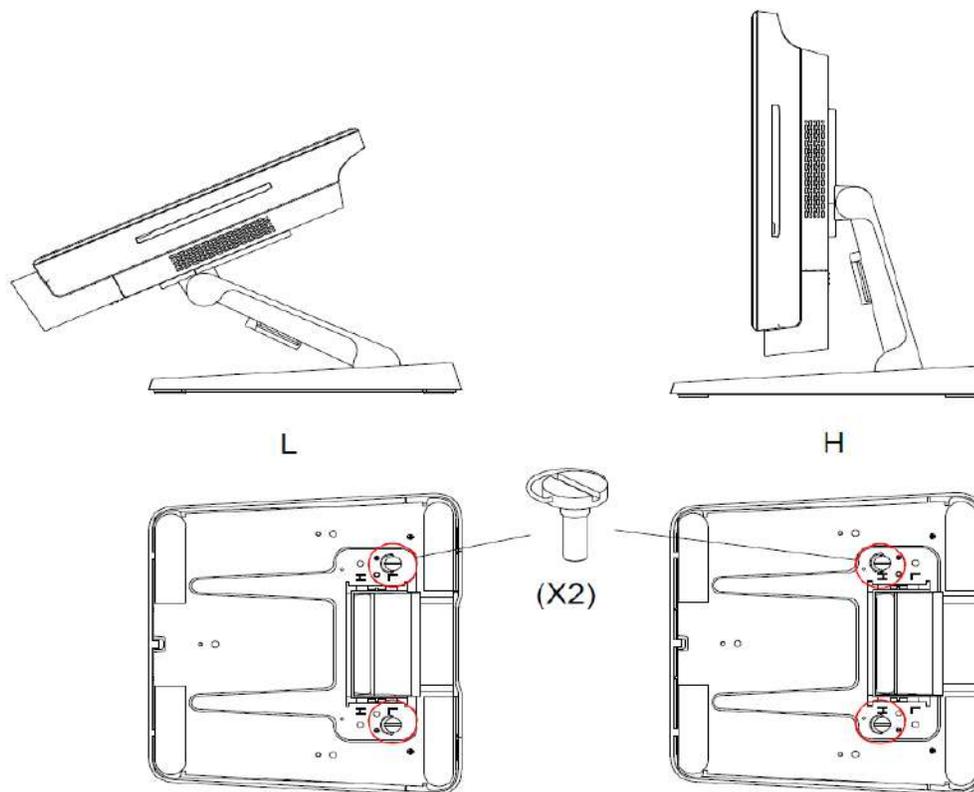
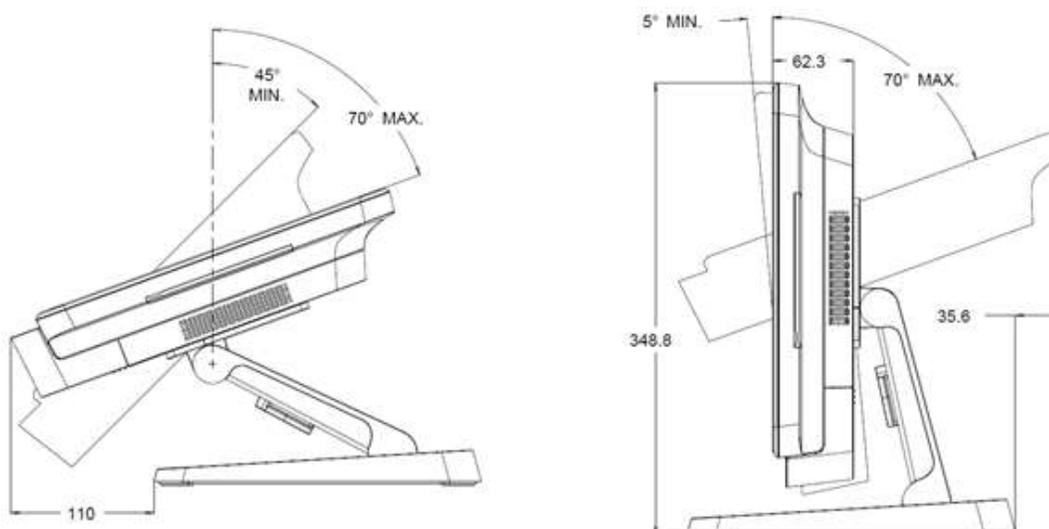
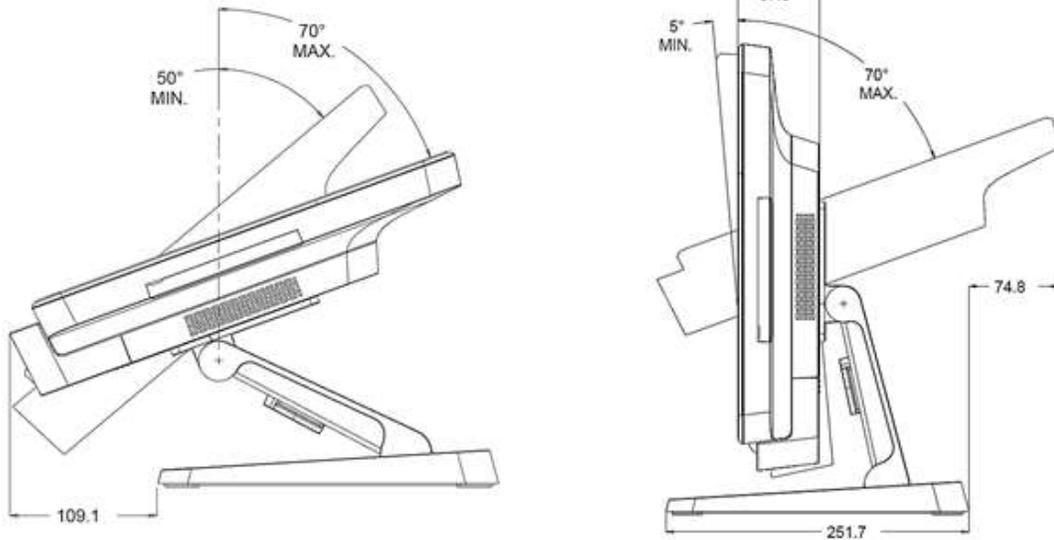


Figura 5. Ángulo de visualización de la Serie X y posición baja y alta.

- **Ajuste de la inclinación de la pantalla de 15 pulgadas de la Serie X.**



- Ajuste de la inclinación de la pantalla de 17 pulgadas de la Serie X.



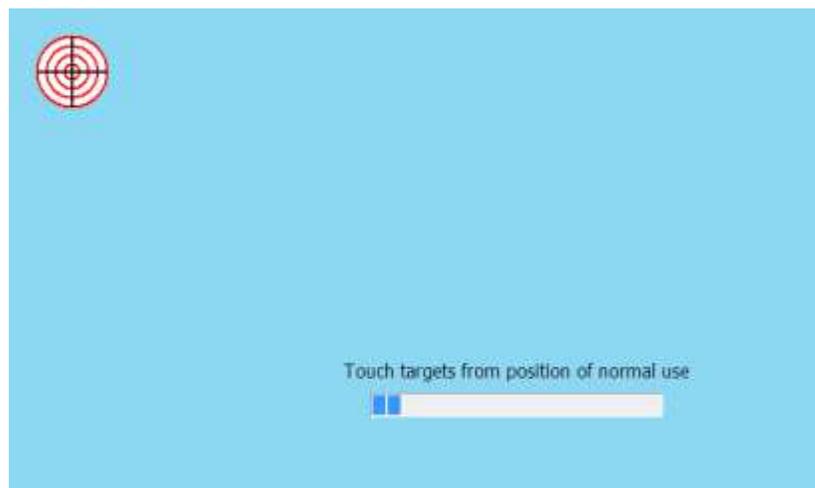
## Calibración de la pantalla táctil

---

La pantalla táctil viene precalibrada para una respuesta táctil precisa.

Si por alguna razón la pantalla táctil necesita recalibrarse, haga doble clic en el acceso directo de alineación de Elo en el escritorio del sistema (para Windows 7)

Esta acción inicia el programa de calibración. Se abrirá la ventana que se muestra a continuación. Siga las instrucciones para calibrar la pantalla táctil.



**Nota: Los modelos IntelliTouch Pro (capacitivo proyectado) de la Serie X son totalmente compatibles con HID, por lo que necesitan calibrarse y configurarse. Por tanto, la herramienta EloConfig no admite la tecnología IntelliTouch Pro de la Serie X.**

# Capítulo 3: Funcionamiento

## Información general

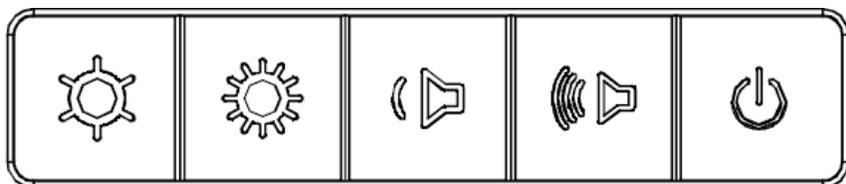
---

Este capítulo describe cómo utilizar los botones frontales de control OSD, el panel de E/S y otras características únicas que proporciona el equipo táctil Todo en uno de Elo.

Todos los ajustes realizados en los controles de brillo y volumen se guardan automáticamente. La configuración del usuario no cambia después de apagar o encender la unidad o en el caso de un corte de energía.

## Botones frontales de control del menú OSD

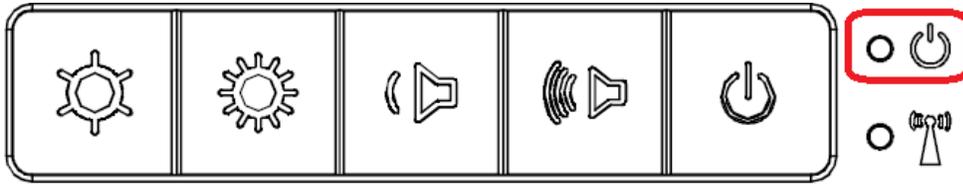
---



Los botones de control proporcionan las siguientes funciones (de izquierda a derecha):

Característica	Descripción
Brillo -	Reduce el brillo
Brillo +	Aumenta el brillo
Volumen -	Baja el volumen del altavoz
Volumen +	Sube el volumen del altavoz
Alimentación	Enciende y apaga el sistema
Bloqueo de los botones de control	Para bloquear, presione los botones “Brillo +” y “Brillo -” conjuntamente durante 3 segundos. Para desbloquear, realice el mismo procedimiento durante otros 3 segundos.

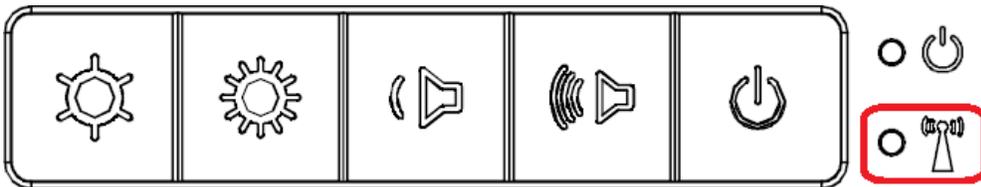
## Funcionalidad L.E.D. – LED DE ALIMENTACIÓN



La Serie X tiene un LED de alimentación que indica el estado del equipo táctil. En la tabla siguiente se muestra el estado del LED y el color correspondiente.

Color del LED para observar	Estado
Apagado	No hay alimentación de entrada; modo de apagado.
Rojo	Hay alimentación de entrada (modo de apagado o hibernación)
Naranja	Hay alimentación de entrada (espera)
Verde	Hay alimentación de entrada (encendido)

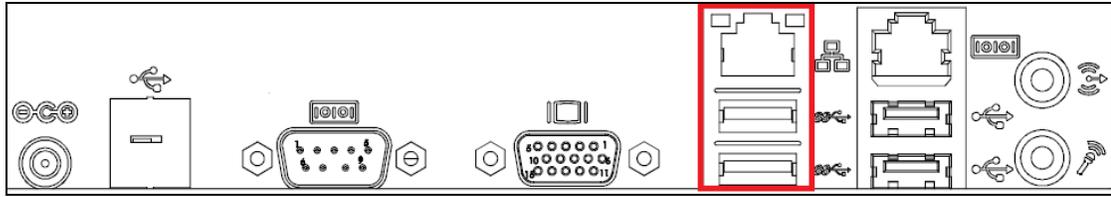
## Funcionalidad de L.E.D. – LED de LAN inalámbrica



La Serie X tiene un LED de LAN inalámbrica que indica el estado de la conexión inalámbrica del equipo táctil. En la tabla siguiente se muestra el estado del LED de LAN inalámbrica y el color correspondiente.

Estado de la conexión inalámbrica	Estado del LED de la conexión inalámbrica
ENCENDIDO	Azul
APAGADO	ND

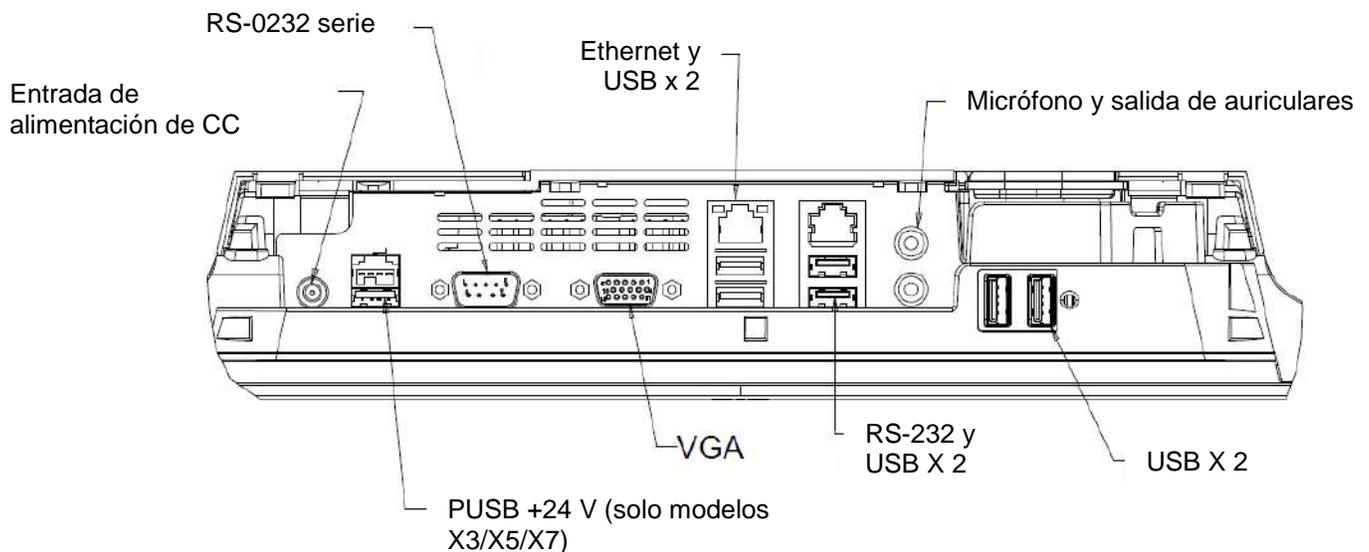
# Funcionalidad de L.E.D. – LED de LAN Ethernet



Estado de la velocidad de la red LAN	Estado del LED de LAN
10 Mbps	Sin color
100 Mbps	Color naranja
1 Gbps	Color verde
Estado de actividad	Estado del LED ACT
No hay enlace	Sin color
Enlace establecido	Encendido (color verde)
Actividad de datos	Parpadeo (color verde)

## Utilizar el panel de entrada/salida

Para acceder a los puertos de entrada y salida (E/S), retire la tapa de cables situada en la parte inferior de la unidad. Se incluye un tornillo de seguridad que se puede utilizar para fijar la tapa de cables al equipo táctil. A continuación se muestran las descripciones de E/S por modelo:



### E/S SERIE X (15" /17")

**Nota:** Como medida de seguridad, deje siempre la puerta de la tapa de cables acoplada cuando el sistema esté encendido.

## Configurar el sistema operativo

---

Si el equipo cuenta con un sistema operativo, la configuración inicial del mismo tarda entre 5 y 10 minutos aproximadamente. Puede ser necesario un tiempo adicional dependiendo de las configuraciones de hardware del equipo táctil y de los dispositivos conectados.

Para configurar el sistema operativo Microsoft® Windows® para el equipo táctil, encienda este presionando el botón de alimentación y, a continuación, siga las instrucciones de la pantalla.

## Inyectar un nuevo idioma

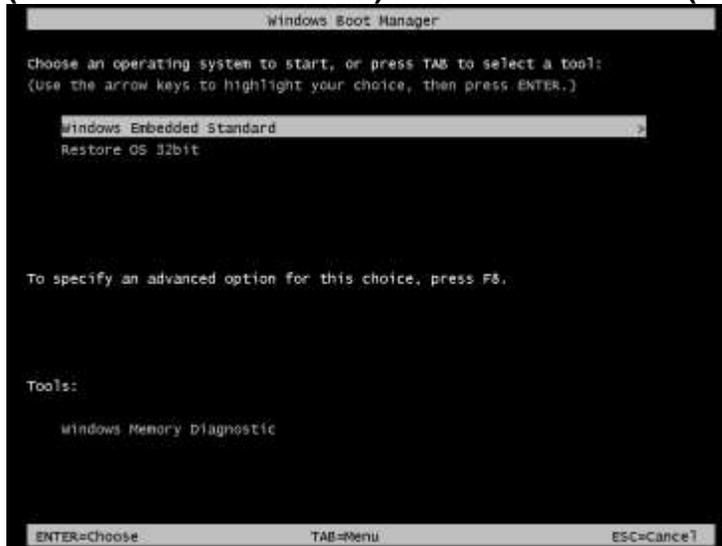
---

Windows solamente permite el uso de un idioma en cada momento. Pero puede utilizar la función de inyección de idioma de Elo Touch Solutions para modificar sus preferencias de idioma. El idioma predeterminado es el inglés, pero puede cambiarlo conforme a sus preferencias.

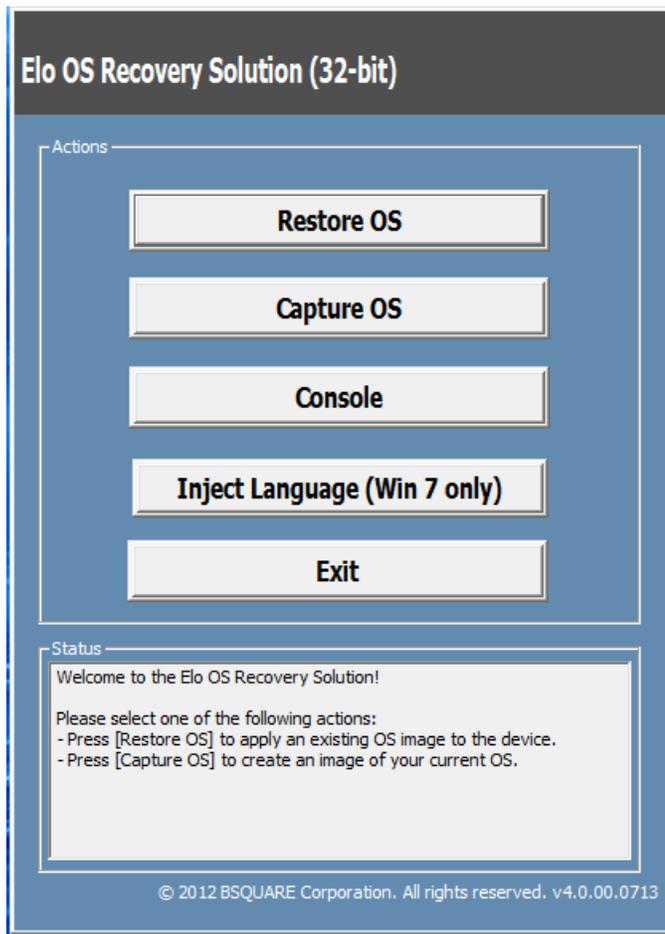
1. Apague el sistema completamente.
2. Encienda el sistema.
3. Después de la pantalla de presentación de Elo (mostrada a continuación), presione “↑” o “↓” repetidamente para pausar Windows Boot Manager (Administrador de arranque de Windows).



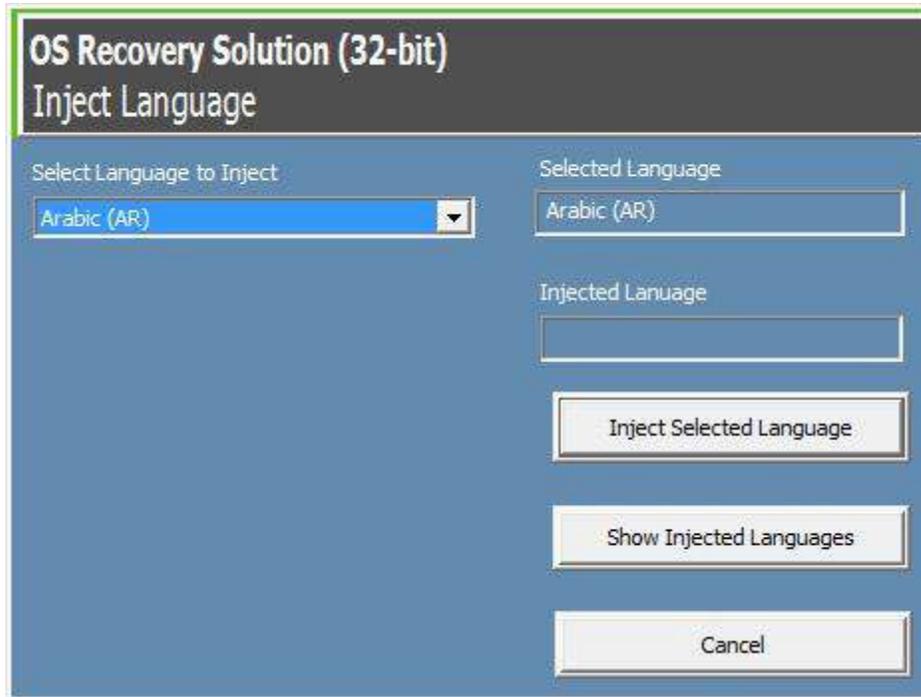
4. Dependiendo del entorno del sistema operativo, seleccione **Restore OS 32bit (Restaurar SO de 32 bits)** o **Restore OS 64bit (Restaurar SO de 64 bits)**.



5. Se mostrará la siguiente interfaz del usuario:



6. Seleccione **Inject Language (Inyectar idioma)**. Se mostrará la siguiente interfaz del usuario.



7. Haga clic en la lista desplegable y seleccione el idioma que prefiera.
8. Haga clic en **Inject Selected Language (Inyectar idioma seleccionado)**
9. Mientras se realiza el proceso de inyección, **NO** utilice el teclado o el ratón. Se puede producir un error en el proceso de inyección del idioma.

```
X:\windows\system32\cmd.exe
A subdirectory or file D:\scratch already exists.
Deployment Image Servicing and Management tool
Version: 6.1.7600.16385
Image Version: 6.1.7600.16385
Processing 1 of 1 - Adding package Microsoft-Windows-Cl
~31bf3856ad364e35~x86~zh-TW~6.1.7600.16385
[===== 33.3%
```

10. Después de que el paquete de idioma se haya instalado correctamente, presione cualquier tecla para salir de la ventana.
11. Debe ver el nuevo idioma inyectado tanto en el cuadro **“Selected Language (Idioma seleccionado)”** como en el cuadro **“Injected Language (Idioma inyectado)”**.

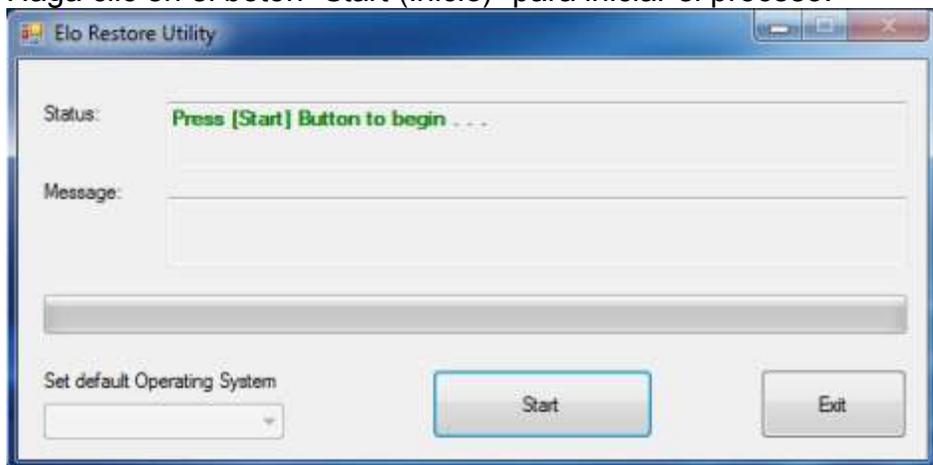
12. Haga clic en **Cancel (Cancelar)** → **Exit (Salir)**. El sistema se reiniciará y la nueva interfaz del usuario debe aparecer cuando el sistema entre en el escritorio.

## Crear la unidad flash de recuperación

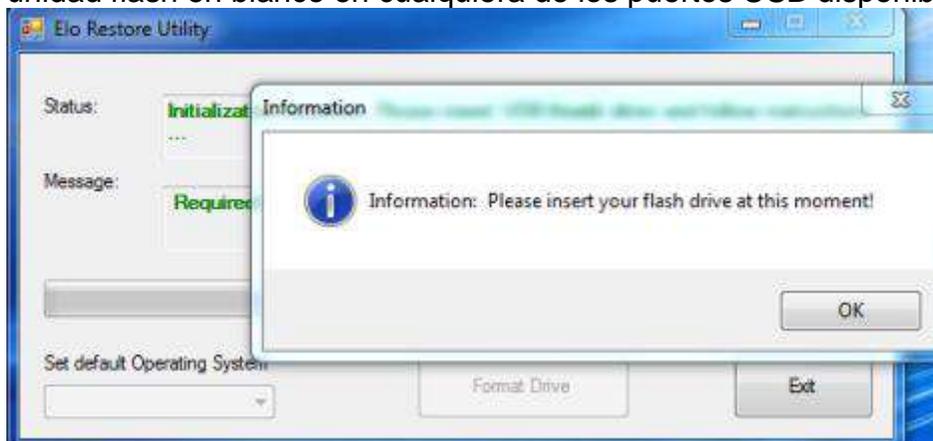
Todos los equipos táctiles con POSReady 7 y Windows 8.1 tienen integrada la utilidad de restauración de Elo en el escritorio de Windows. La utilidad puede crear una unidad flash de recuperación basada en el sistema operativo adquirido. **Cree la unidad flash de recuperación inmediatamente.** En el caso de que la partición de recuperación de la unidad de disco duro o de la unidad de estado sólido se elimine accidentalmente o no se pueda acceder a ella, tendrá que utilizar la unidad flash de recuperación para recuperar el sistema.

Los siguientes procedimientos muestran cómo usar la utilidad para crear una unidad flash de recuperación.

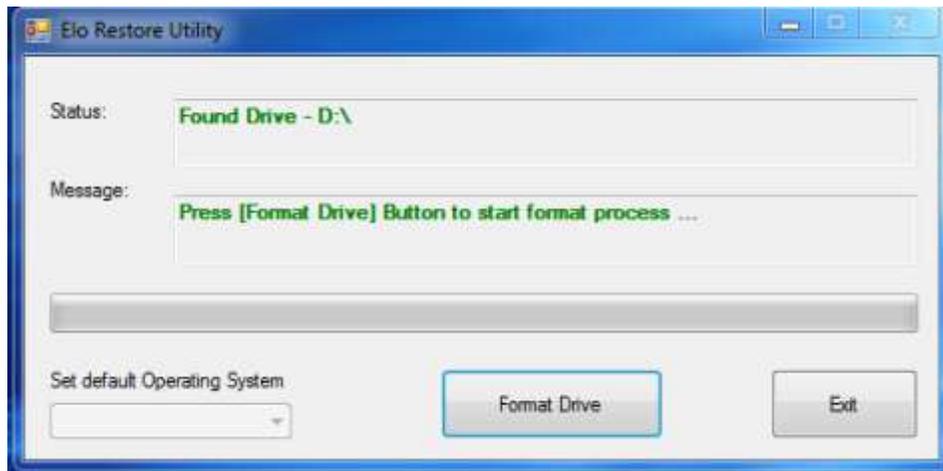
1. Haga clic con el botón secundario en el icono EloRestoreUtility del escritorio y seleccione **“Run as administrator (Ejecutar como administrador)”**.
2. Haga clic en el botón **“Start (Inicio)”** para iniciar el proceso.



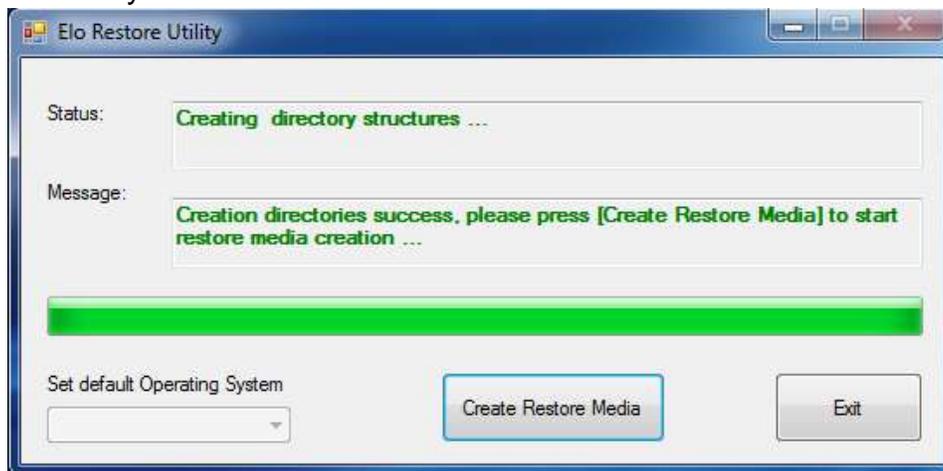
3. Una vez completado, aparecerá una ventana emergente pidiéndole que inserte una unidad flash en blanco en cualquiera de los puertos USB disponibles del sistema.



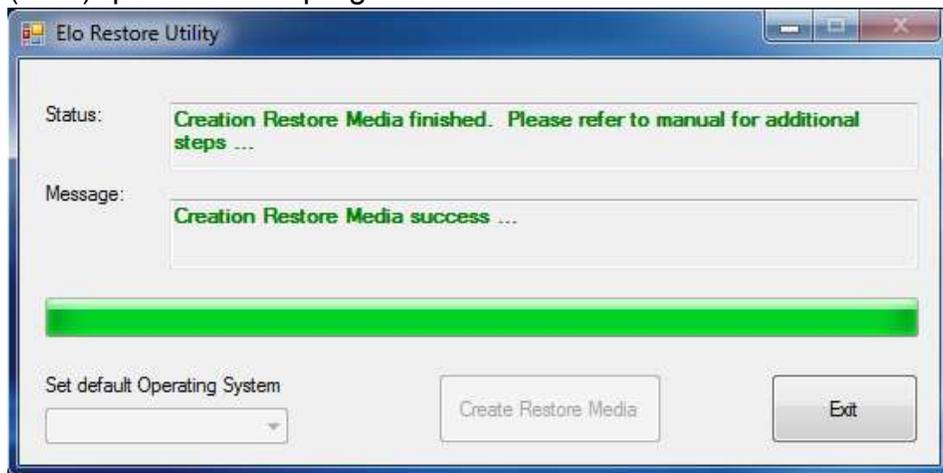
- Una vez insertada la unidad flash, aparecerá una ventana tal y como se muestra a continuación. Haga clic en “Format Drive (Formatear unidad)” para continuar con el proceso. **TENGA EN CUENTA QUE TODOS LOS DATOS SE PERDERÁN DURANTE ESTE PROCESO.**



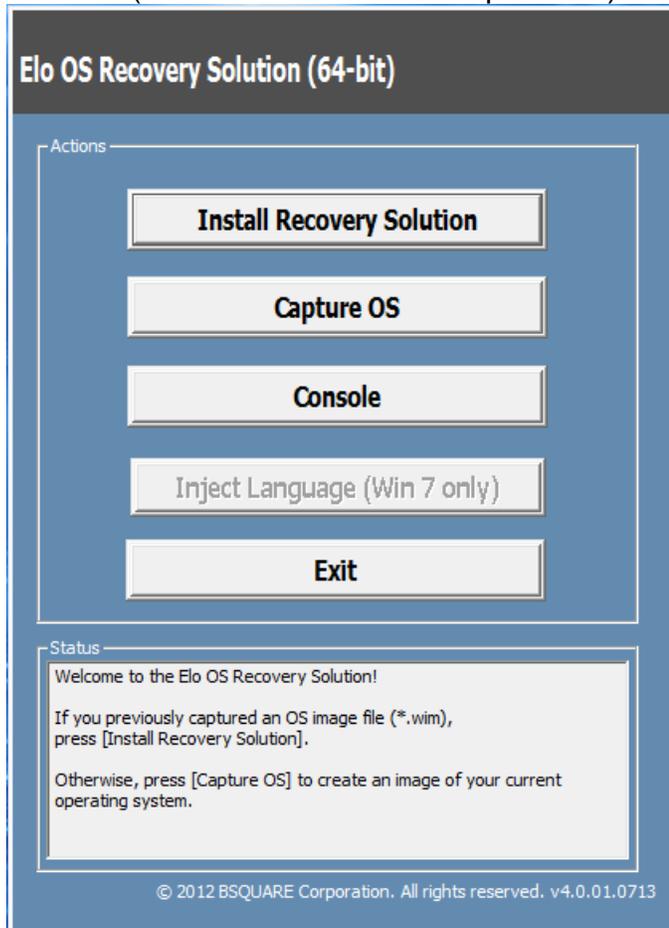
- Haga clic en “Create Restore Media (Crear medio de restauración)” para continuar. Este paso tardará entre 10 y 20 minutos dependiendo de las configuraciones del sistema y del rendimiento de la unidad flash.



- Cuando aparezca el mensaje “Creation Restore Media success...(Medio de restauración creado correctamente...)”, quite la unidad flash y haga clic en “Exit (Salir)” para salir del programa.



7. En el caso de que el sistema se bloquee y tenga que utilizar la unidad de recuperación, reinicie el sistema y presione **F11** varias veces para entrar en el menú **Device Boot (Dispositivo de arranque)**. A continuación, elija la unidad flash como dispositivo de arranque.
8. Cuando aparezca la interfaz del usuario, haga clic en el botón “Install Recovery Solution (Instalar solución de recuperación)”.



9. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla para completar el proceso de instalación y, a continuación, salga del programa.

Nota: Todos los datos se eliminarán durante el proceso de recuperación. El usuario debe hacer una copia de seguridad de los archivos cuando sea necesario. Elo Touch Solutions no admite ninguna responsabilidad por la pérdida de datos o software.

*Nota: El usuario final debe cumplir el Contrato de licencia de Microsoft.*

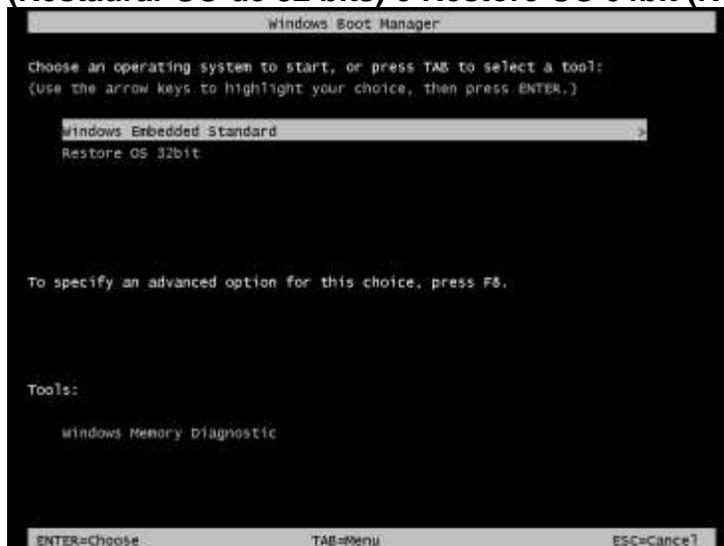
# Recuperar el sistema operativo

Si por alguna razón es necesario recuperar la CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA del sistema operativo del equipo táctil, puede recuperar el sistema siguiendo los procedimientos que se indican a continuación. **TENGA EN CUENTA QUE TODAS LAS CONFIGURACIONES DEL USUARIO SE PERDERÁ DURANTE ESTE PROCESO.** Asegúrese de completar la copia de seguridad de todos los datos, configuraciones y software instalado por el cliente antes de continuar.

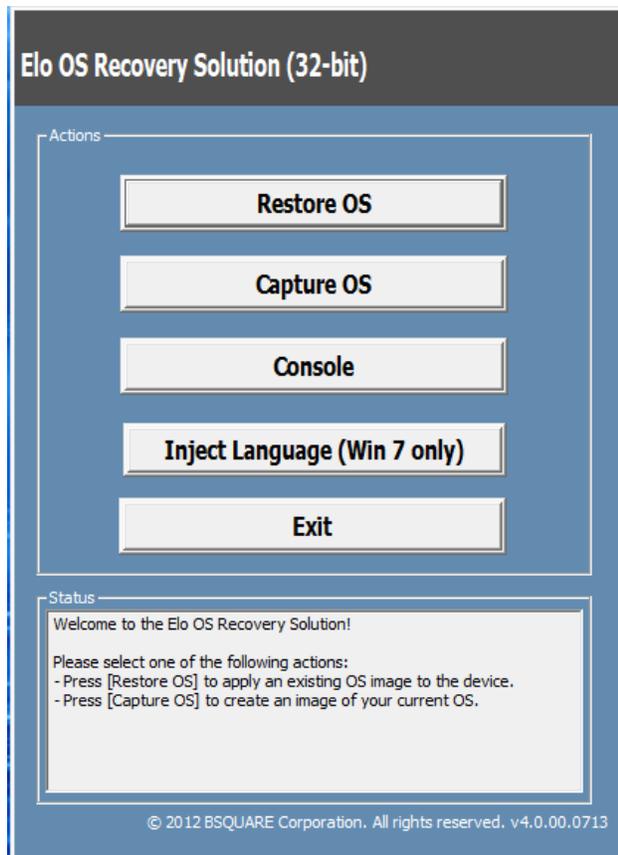
1. Apague el sistema completamente.
2. Encienda el sistema.
3. Después de la pantalla de presentación de Elo (mostrada a continuación), presione “↑” o “↓” repetidamente para pausar Windows Boot Manager (Administrador de arranque de Windows).



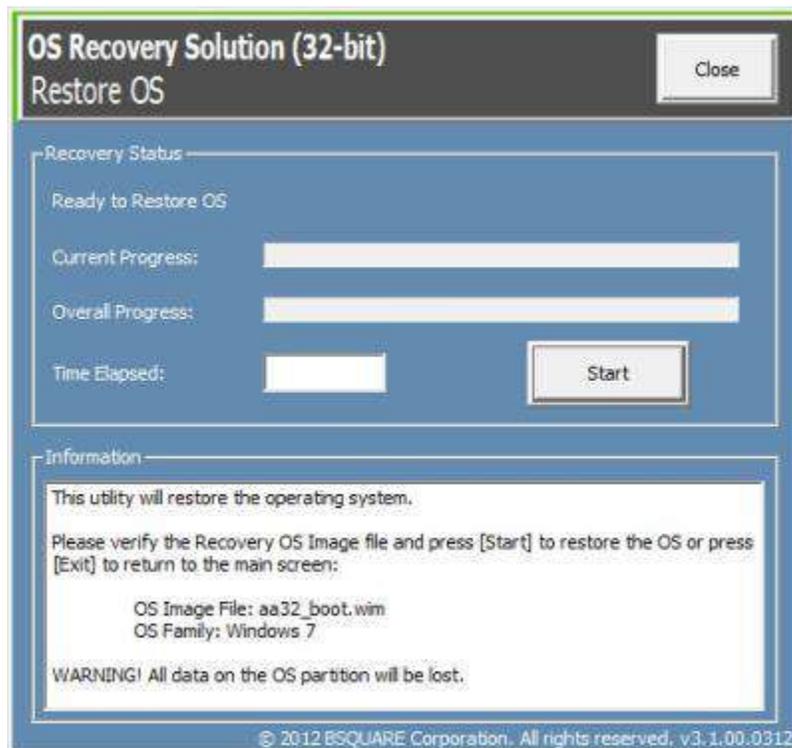
4. Dependiendo del entorno del sistema operativo, seleccione **Restore OS 32bit (Restaurar SO de 32 bits)** o **Restore OS 64bit (Restaurar SO de 64 bits)**.



5. Se mostrará la siguiente interfaz del usuario:



6. Seleccione **Restore OS (Restaurar SO)**. El sistema probará el hardware automáticamente. Cuando el proceso se complete, haga clic en el botón **Start (Iniciar)** para ejecutar la función de recuperación del sistema.



7. El siguiente proceso reformateará la unidad de disco duro principal. **Haga una copia de seguridad de los datos antes de realizar el proceso de recuperación.**



8. Una vez completado, haga clic en el botón **Close (Cerrar)**. El sistema volverá al menú principal de Elo Recovery Solution. A continuación, haga clic en el botón **Exit (Salir)** para reiniciar el sistema.

**Nota:** Todos los datos se eliminarán durante el proceso de recuperación. El usuario debe hacer una copia de seguridad de los archivos cuando sea necesario. Elo Touch Solutions no admite ninguna responsabilidad por la pérdida de datos o software.

**Nota:** El usuario final debe cumplir el Contrato de licencia de Microsoft.

# Capítulo 4: Opciones y actualizaciones

## Agregar actualizaciones opcionales

---

La Serie X dispone del siguiente material de actualización opcional para requisitos diferentes o adicionales para la unidad del sistema. Para agregar las actualizaciones opcionales, complete las instrucciones de instalación y configuración proporcionadas con los kits de instalación en campo.

- Unidad de disco duro (HDD) de 320 GB y 5.400 rpm
- Unidad de disco duro (HDD) de 500 GB y 7.200 rpm
- Unidad de disco duro (HDD) de 1 TGB y 5.400 rpm
- SSD SATA de 2,5" y 64 GB
- SSD SATA de 2,5" y 128 GB
- SO-DIMM de memoria DDR3L de 2 GB
- SO-DIMM de memoria DDR3L de 4 GB
- SO-DIMM de memoria DDR3L de 8 GB

## Kits de periféricos opcionales

---

Los siguientes accesorios opcionales y piezas de repuesto están disponibles en Elo Touch Solutions, donde puede comprarlos. Entre paréntesis se muestra el número de serie de Elo.

- **Kit de lector de huellas dactilares biométrico (E001001)**
  - Lector de huellas dactilares con interfaz USB para todas las configuraciones de la Serie X.
- **Kit de lector de banda magnética (E001002)**
  - MSR con interfaz USB para todas las configuraciones de la Serie X.
- **Kit de pantalla con orientación trasera hacia el cliente (E001003)**
  - Pantalla fluorescente de vacío con interfaz USB para todas las configuraciones de la Serie X.
- **Kit de comunicación de campo cercano (E001004)**
  - Lector NFC con interfaz USB para todas las configuraciones de la Serie X.
- **Kit de segunda pantalla LCD de 7 pulgadas (E807955)**
  - ET-0700L: pantalla LCD de 7 pulgadas con orientación trasera hacia el cliente con interfaz USB para todas las configuraciones de la Serie X.
- **Kit de módulo de expansión (E001006)**
  - El módulo de expansión es un kit opcional para el equipo táctil de la Serie X. Está montado en el centro de la tapa posterior del sistema como un puerto periférico para todas las configuraciones de la Serie X.

- **KIT DE BASE DE INSTALACIÓN EN POSTE (E038989)**
  - La base de instalación en poste admite pantallas de cliente de 7”~15” y diferentes dispositivos portátiles con la especificación de soporte VESA (75x75 mm).
- **KIT PARA INSTALACIÓN EN PARED (E143088)**
  - El KIT PARA INSTALACIÓN EN PARED está diseñado para poder instalar el sistema en la pared mediante dos marcos metálicos.
- **Kit de lector de escáner de códigos de barras (E093433)**
  - El kit de lector de escáner de códigos de barras está diseñado con una interfaz USB para todas las configuraciones de la Serie X.

## Kit de lector de huellas dactilares biométrico (E001001)

---

Puede agregar un lector de huellas dactilares al equipo táctil de la Serie X en cualquiera de las tres ubicaciones de instalación que se encuentran en la parte superior, izquierda y derecha de la pantalla. La aplicación de software y los controladores se pueden encontrar en el siguiente directorio en el sitio Web [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com).

C:\EloTouchSolutions\Peripherals

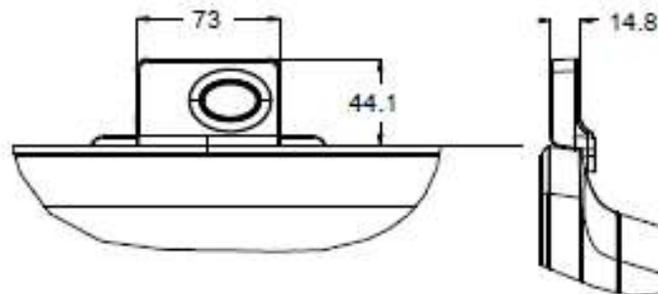
El lector de huellas dactilares se alimenta a través del bus USB. El lector escanea mediante tecnología óptica las huellas dactilares cuando el usuario toca la ventana resplandeciente. La tecnología óptica proporciona los escaneos y de máxima calidad y la mayor fiabilidad.

Las especificaciones del lector de huellas dactilares se muestran en la tabla siguiente.

Característica	Descripción de la especificación
Fuente de alimentación	5,0 VCC +/- 5 %
Consumo de energía	< 1,0 W
Consumo de corriente (modo de escaneo)	< 100 mA
Consumo de corriente (modo de inactividad)	< 120 mA
Consumo de corriente (modo de suspensión)	< 0,5 mA
Resolución de imagen	Hasta 512 ppp o mayor resolución.
Color de imagen	Escala de grises de 8 bits (256 niveles de gris)
Tamaño de captura del escaneo	14,6 mm (ancho nominal ) x 18,1 mm (longitud nominal)
Velocidad de captura de imagen	100 ms o superior.
Tipo de interfaz	USB 2.0 (compatible con 1.0 / 1.1)
Temperatura de funcionamiento	0 a 40 °C
Temperatura de almacenamiento	-10 a 60 °C
Susceptibilidad ESD	>15 KV

# Distribución de FPR en la Serie X

LECTOR DE HUELLAS  
DACTILARES,  
N/P E001001



## Probar el FPR

1. Haga doble clic en el icono **Fingerprint Reader Test (Prueba del lector de huellas dactilares)** para iniciar la aplicación de prueba.
2. Coloque el dedo en el sensor de lector de huellas dactilares y compruebe que la imagen de la huella dactilar se muestra en la ventana de aplicación.



# Kit de lector de banda magnética (E001002)

Puede agregar un lector de banda magnética (MSR) al equipo táctil de la Serie X en cualquiera de las tres ubicaciones de instalación que se encuentran en la parte superior, izquierda y derecha de la pantalla. La aplicación de software y los controladores se pueden encontrar en el siguiente directorio en el sitio Web [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com).

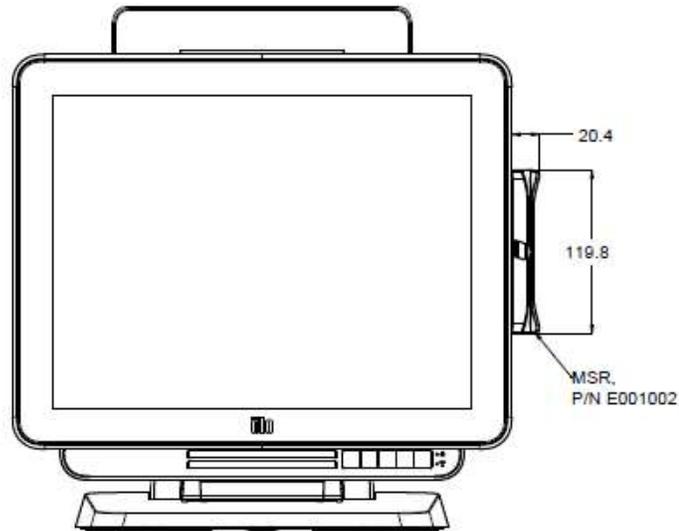
C:\EloTouchSolutions\Peripherals

El lector de banda magnética es un dispositivo USB 2.0 que lee tres bandas de datos de las tarjetas de crédito estándar o de los carnés de conducir conforme a las normas ISO/ANSI. El lector de banda magnética admite otros idiomas. La tarjeta de crédito se lee deslizándola hacia adelante o hacia atrás a través del lector de banda magnética, con el lado de la banda hacia la pantalla. El lector de banda magnética recibe alimentación a través del puerto USB, por lo que no se necesita alimentación externa.

Las especificaciones del lector de banda magnética se muestran en la tabla siguiente.

Característica	Descripción de la especificación
Velocidad de la banda magnética	4~60 ips (10,1~152,4 cm/s), bidireccional
Ancho de la tarjeta	0,0635 ~0,09 cm
Número de pistas	3 pistas
Cifrado	Dispositivo de triple cifrado DESy tokenización de autenticación de host
Fuente de alimentación	5,0 VCC +/- 0,25 V
Consumo de energía	< 2,0 W
Consumo de corriente	< 40 mA
Consumo de corriente (modo de suspensión)	< 500 uA
Tipo de interfaz	Compatible con la especificación HID USB
Seguridad de cifrado	Nivel 2
Temperatura de funcionamiento	-20 °C a 80 °C
Compatibilidad con datos codificados	Estándares ANSI/ISO/AAMVA
Fiabilidad	> 1.000.000 pases de tarjetas

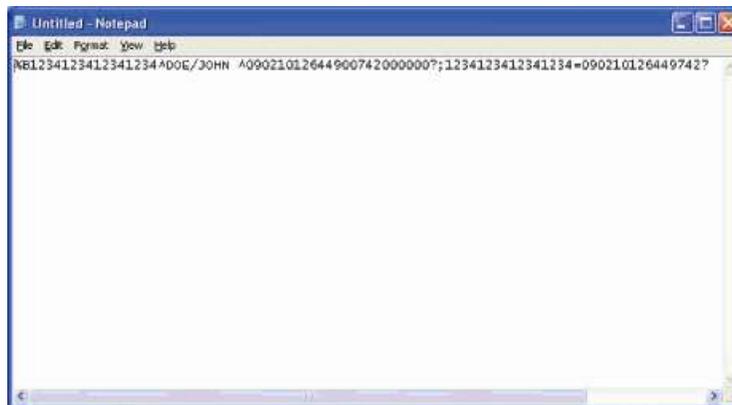
# Distribución del lector de banda magnética en la Serie X



## Probar el lector de banda magnética

### Probar en el modo de emulación de teclado (KB) MSR USB

1. Abra la aplicación Notepad (Bloc de notas) (haga clic en **Start (Inicio) > Accessories (Accesorios) > Notepad (Bloc de notas)**).
2. Deslice la tarjeta a través del lector de banda magnética y compruebe que los datos se muestran en la ventana de la aplicación.

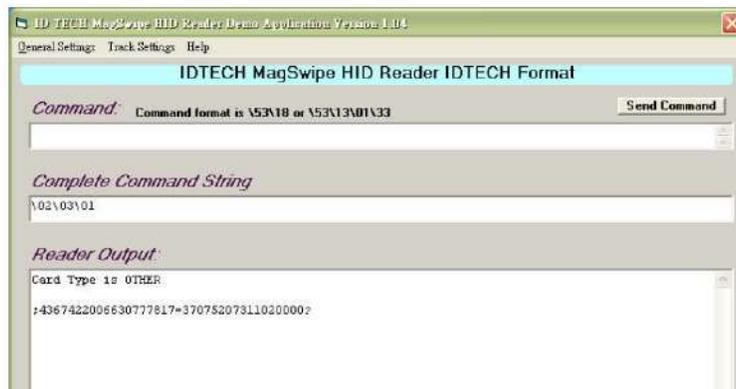


### Probar en el modo de dispositivo de interfaz humana (HID) MSR USB

1. Haga doble clic en el icono **MagSwipe HID Demo (Demostración HID MagSwipe)** para iniciar la aplicación de prueba.



2. Deslice una tarjeta a través del lector de banda magnética y compruebe que los datos se muestran en la ventana de la aplicación.



3. Si el identificador de la tarjeta aparece en la ventana Reader Output (Salida del lector), el lector está funcionando.

## Kit de pantalla con orientación trasera hacia el cliente (E001003)

Si lo desea, puede agregar una pantalla para el cliente al equipo táctil de la Serie X en cualquiera de las tres ubicaciones de instalación que se encuentran en la parte superior, izquierda y derecha de la pantalla de dicho equipo. La aplicación de software y los controladores se pueden encontrar en el siguiente directorio en el sitio Web [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com).

C:\EloTouchSolutions\Peripherals

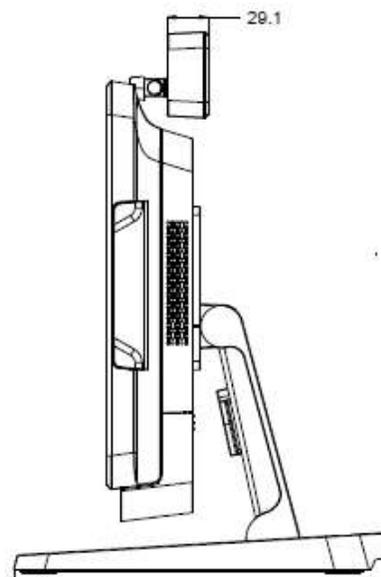
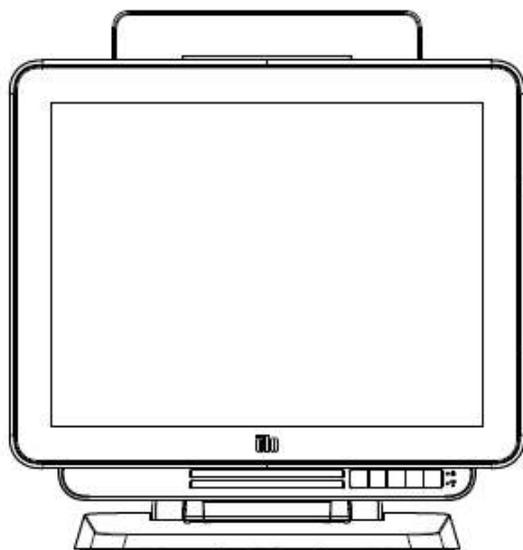
La pantalla con orientación trasera hacia el cliente es un dispositivo USB 2.0 con un diseño compatible para todas las configuraciones de la Serie X. El kit de pantalla recibe alimentación a

través del puerto USB, por lo que no necesita alimentación externa.

En la pantalla siguiente se muestran las especificaciones de la pantalla con orientación trasera hacia el cliente.

Característica	Descripción de la especificación
Tipo de pantalla	Pantalla fluorescente de vacío (VFD)
Color de visualización	Verde azulado
Fuente de caracteres	Matriz de puntos de 5 x 7, cursor
Tamaño de los caracteres	9,2 (AN) x 5,5 (AL) mm
Número de caracteres	20 x 2
Tipo de caracteres	95 caracteres alfanuméricos y 32 internacionales
Tamaño del punto	0,86 x 1,2 mm
Brightness (Brillo)	500~1000 cd/m2
Ángulo de visión	90° máximo
Dimensiones del panel	220 (AN) x 50 (FO) x 87 (AL) mm
Fuente de alimentación	5,0 VCC +/- 0,25 V
Consumo de energía	< 2,0 W
Consumo de corriente	< 400 mA
Tipo de interfaz	Interfaz USB
Temperatura de funcionamiento	0 a 40 °C
Fiabilidad/MTBF	30.000 horas

## **Distribución de la pantalla con orientación trasera hacia el cliente en la Serie X**



## Kit de comunicación de campo cercano (E001004)

Si lo desea, puede agregar un kit NFC al equipo táctil de la Serie X en cualquiera de las tres ubicaciones de instalación que se encuentran en la parte superior, izquierda y derecha de la pantalla de dicho equipo.

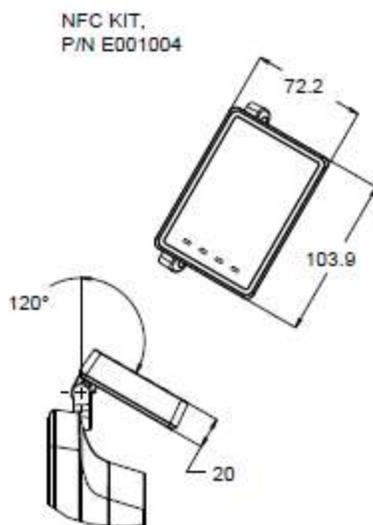
El kit NFC es un dispositivo USB 2.0 con un diseño compatible para todas las configuraciones de la Serie X. El kit NFC recibe alimentación a través del puerto USB, por lo que no necesita alimentación externa.

Las especificaciones del kit NFC se muestran en la tabla siguiente.

Característica	Descripción de la especificación
Estándares	Compatible con ISO 14443 TIPOS A y B Compatible con ISO 18092
Cifrado	Datos de tarjeta cifrados (AES o Triple DES) Administración de claves DUKPT con más de 2 millones de claves (se puede seleccionar según el modelo) Autenticación con clave RSA de 2.048 bits
Aplicaciones de pago	American Express ExpressPay Discover ZIP MasterCard PayPass/MCHIP Visa MSD/qVSDC Google wallet (opcional) Apple Pay

Característica	Descripción de la especificación
Tarjeta inteligente de contacto	Comunicación sin contacto a 13,56 MHz Admite tarjeta a 2-SAM o 4-SAM (opcional)
Antenas	Antena de correspondencia directa integrada Antena de correspondencia de 50 ohmios remota (opcional)
Tipo de interfaz	Compatibilidad con USB2.0 / HID Nivel de señal RS-232
Fuente de alimentación	5,0 VCC +/- 0,25 V
Consumo de energía	< 330 mA (modo inactivo) < 430 mA (modo de funcionamiento)
Temperatura	-20 °C a 70 °C (funcionamiento) -30 °C a 70 °C (almacenamiento)
Humedad	10 a 85% (funcionamiento) 10 a 90 % (almacenamiento)

## Distribución del kit NFC en la Serie X



## Kit de segunda pantalla LCD de 7 pulgadas (E807955)

Si lo desea, puede agregar una pantalla para el cliente en el equipo táctil de la Serie X en la

parte posterior de dicho equipo. La aplicación de software y los controladores se pueden encontrar en el paquete o en el sitio Web [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com)

Nota: Requiere el KIT DE INSTALACIÓN EN POSTE para sostener el kit para una segunda pantalla. (Número de pieza E038989).

Característica	Descripción
Tipo de pantalla	LCD TFT de matriz activa de 7" en diagonal
Relación de aspecto	Pantalla panorámica de 16x9
Área útil de la pantalla	<b>Horizontal:</b> 154 mm (6,0") <b>Vertical:</b> 87 mm (3,4")
Brightness (Brillo)	160-180 nits
Colores	16,7 millones
Relación de contraste	500:1
Ángulo de visualización (típico)	<b>Horizontal:</b> ±70° o 140° total <b>Vertical:</b> -60°/+50° o 100° total
Interfaz	USB
Número de pieza	No táctil (E807955)

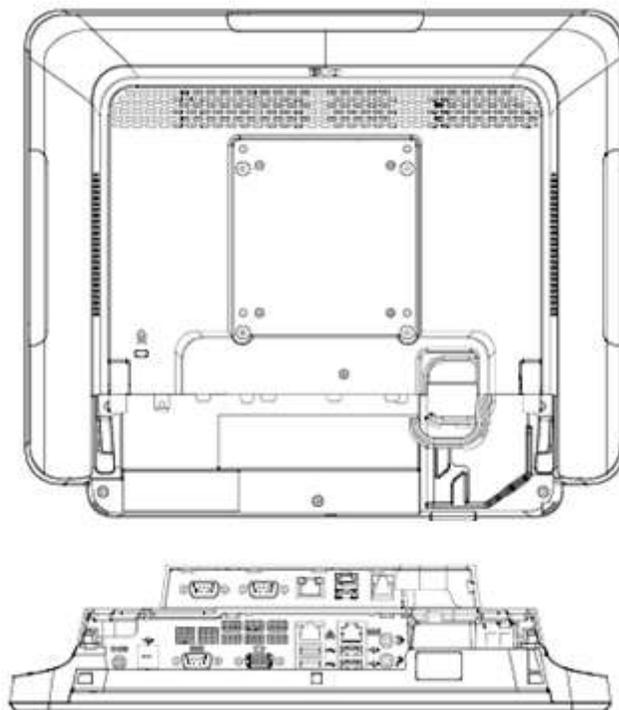
## Kit de módulo de expansión (E001006)

Si lo desea puede agregar un kit de módulo de expansión en el centro del equipo táctil de la Serie X en la tapa posterior como periférico para todas las configuraciones de la Serie X.

Las especificaciones del kit del módulo de expansión se muestran en la tabla siguiente.

Característica	Descripción de la especificación
Puerto serie 1	RS-232 nativo
Puerto serie 2	RS-232 nativo
Puerto Ethernet	Giga LAN (1 G/100 MB/10 MB)
Puerto USB de alimentación	USB con alimentación de +12 V
Puerto del cajón del dinero	Cajón del dinero RJ-11 +24/+12 V (conmutable por BIOS)
Temperatura de funcionamiento	0 a 40 °C
Fiabilidad/MTBF	50.000 horas

## Distribución del módulo de expansión en la Serie X



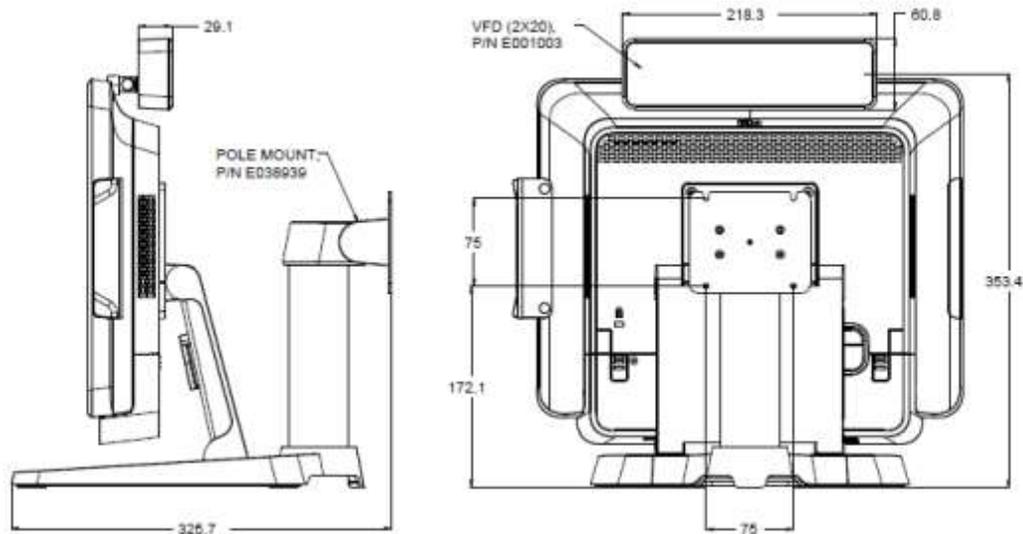
Equipo Táctil

## KIT DE BASE DE INSTALACIÓN EN POSTE (E038989)

Si lo desea, puede agregar un KIT DE BASE DE INSTALACIÓN EN POSTE para combinar con

el módulo de pedestal del equipo táctil de la Serie X para todas las configuraciones de la Serie X. El KIT DE BASE DE INSTALACIÓN EN POSTE puede soportar pantallas para clientes de 7"~15" y diferentes tipos de dispositivos portátiles.

## Distribución de la BASE DE INSTALACIÓN EN POSTE en la Serie X

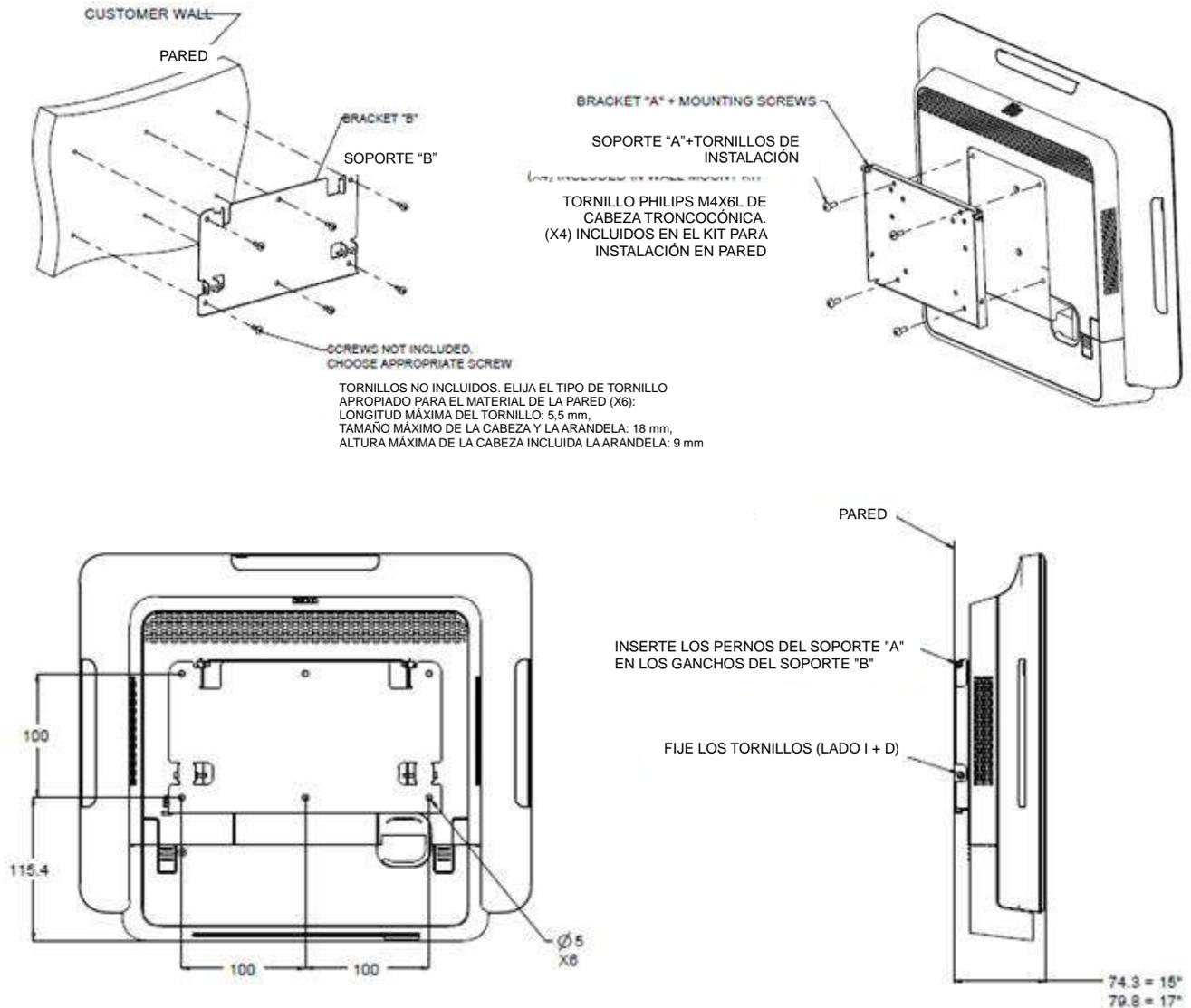


## KIT PARA INSTALACIÓN EN PARED (E143088)

---

Si lo desea, puede agregar un KIT PARA INSTALACIÓN EN PARED para el equipo táctil de la Serie X en la pared a través de dos marcos metálicos para todas las configuraciones de la Serie X.

## Distribución del SOPORTE PARA PARED en la Serie X



## Kit de lector de códigos de barras (E093433)

Si lo desea, puede agregar un kit BCR al equipo táctil de la Serie X en cualquiera de las tres ubicaciones de instalación que se encuentran en la parte superior, izquierda y derecha de la pantalla de dicho equipo.

El periférico del ESCÁNER DE CÓDIGO DE BARRAS cuenta con una carcasa metálica que incluye un módulo eléctrico de ESCÁNER DE CÓDIGO DE BARRAS. El periférico del ESCÁNER DE CÓDIGO DE BARRAS tiene una conexión USB con la interfaz con el equipo

táctil de la Serie X.

Característica	Descripción de la especificación
Fuente luminosa	LED visible de 660 nm
Sensor óptico	Sensor CCD de Toshiba de 2.500 píxeles
Resolución	3 mil
Profundidad de campo	35 – 320 mm
PCS	30 % como mínimo
Tipo de interfaz	HID USB / RS-232 (TTL)/ KBW
Voltaje	+ 5 VCC $\pm$ 5 %
Alimentación	120 mA a 5 VCC (típ.)
Corrientes en estado de espera	20 ~ 30 mA
Velocidad de digitalización	Hasta 270 digitalizaciones/segundo.
Temperatura de funcionamiento	0 °C a 55 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C
Humedad	H.R. de 10 % ~ 90 %, sin condensación
Luz ambiental	Funciona en cualquier condición de iluminación desde 0 hasta 10.000 luxes

## Distribución del BCR en la Serie X



# Capítulo 5: Soporte técnico

Si tiene problemas con su unidad de la Serie X, consulte las siguientes sugerencias.

Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su proveedor local o con el Servicio de atención al cliente de Elo Touch Solutions.

## Soluciones para problemas comunes

---

Problema	Solución sugerida
No hay corriente (La unidad de la Serie X no se puede encender.)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe que el adaptador de alimentación de CA/CC está correctamente conectado.</li><li>2. Compruebe que la fuente de alimentación de CA funciona.</li><li>3. Compruebe si el botón de alimentación está destruido.</li></ol>
No se ve nada en la pantalla (La pantalla del monitor se queda en blanco.)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Si el LED de estado de alimentación parpadea, la unidad de la Serie X puede encontrarse en el modo de SUSPENSIÓN. Presione el botón de alimentación para ver si la imagen vuelve a aparecer.</li><li>2. Cable interno perdido o daño en los componentes eléctricos.</li></ol>
No hay sistema operativo	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Asegúrese de que el producto cuenta con sistema operativo.</li><li>2. Compruebe si la unidad del sistema recibe corriente o no.</li><li>3. Daños en la unidad de disco duro.</li></ol>
Función táctil anómala.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Realice la calibración táctil mediante la aplicación de Elo.</li><li>2. Confirme que el dispositivo táctil funciona con normalidad en el sistema operativo.</li></ol>
No hay función táctil	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Confirme que la pantalla táctil no está rota.</li><li>2. Compruebe que el rastro de la pantalla táctil se conecta bien a la tarjeta a la tarjeta CTR táctil.</li><li>3. Compruebe que la conexión del cable CTR táctil es correcta.</li></ol>

## Asistencia técnica

---

Visite el sitio Web <http://www.elotouch.com/Support/TechnicalSupport/default.asp> para obtener soporte técnico.

Consulte la última página de este manual del usuario para obtener información de contacto internacional de Elo.

# Capítulo 6: Seguridad y mantenimiento

## Seguridad

---

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, siga todos los avisos de seguridad y no desmonte la unidad de la Serie X de Elo. La unidad de la Serie X no puede ser reparada por el usuario.

No bloquee estas ranuras de ventilación ni inserte nada en ellas.

La unidad de la Serie X cuenta con un adaptador de alimentación de CA/CC. No utilice un adaptador de alimentación de CA/CC dañado. Utilice solamente el adaptador de alimentación de CA/CC suministrado por Elo Touch Solutions para la unidad de la Serie X. El uso de un adaptador de alimentación de CA/CC no autorizado puede invalidar la garantía.

Asegúrese de que realiza las tareas de mantenimiento necesarias en el sistema y de que funciona dentro de las condiciones medioambientales especificadas que se indican a continuación.

### Condiciones medioambientales para funcionamiento y almacenamiento

#### Temperatura:

Funcionamiento	0 °C a 35 °C
Almacenamiento	-30 °C a 60 °C

#### Humedad (sin condensación):

Funcionamiento	20 % a 80 %
Almacenamiento	5 % a 95 %

#### Altitud:

Funcionamiento	0 a 3.048 m
Almacenamiento	0 a 12.192 m

# Aviso de soporte del adaptador de alimentación de la Serie X

---

El siguiente aviso le ayudará con la aplicación cuando utilice la función USB de alimentación de la unidad de la Serie X de Elo:

- Para la Serie X, el adaptador de alimentación de +19 V y +19,5 V/90 W (E001062/E001063) no admite PUSB +12 V y PUSB +24 al mismo tiempo.
- Para la Serie X, el adaptador de alimentación de +19 V y +19,5 V/150 W (E001059/E001060) no admite PUSB +12 V y PUSB +24 al mismo tiempo.
- Si necesita que ambas funciones se admitan con la aplicación, póngase en contacto con ELO para obtener más ayuda acerca de la solución del adaptador de alimentación específico.
- En la tabla siguiente se enumeran los NP y el nombre de modelo del adaptador correspondiente de ELO.

Configuración	NP de ELO	Descripción de la pieza	Nombre del modelo del proveedor
X3/X5/X7	E001059	AIO POWER BRICK, 19 V 150 W, FSP	FSP150-ABBN2
X3/X5/X7	E001060	AIO POWER BRICK, 19 V 150 W, DELTA	ADP-150VB BA
X2	E001062	AIO POWER BRICK, 19 V 90 W, FSP	FSP090-DIEBN2
X2	E001063	AIO POWER BRICK, 19 V 90 W, DELTA	ADP-90CE BA

## Mantenimiento y manipulación de la Serie X

---

Las siguientes sugerencias le ayudarán a mantener un rendimiento óptimo de la Serie X.

- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar.
- Para limpiar la unidad de la Serie X (excepto la pantalla táctil), utilice un paño de algodón o microfibra suave ligeramente humedecido con un detergente suave.
- Es importante que la unidad permanezca seca. No vierta líquidos sobre la unidad o dentro de esta. En el caso de que entre líquido en el interior, solicite a un técnico de servicio profesional que inspeccione la unidad antes de encenderla de nuevo.
- No limpie la pantalla con un paño o esponja que pueda arañar la superficie.
- Cuando limpie la pantalla táctil, utilice un producto de limpieza para ventanas o cristales aplicado a un paño limpio. Nunca aplique el producto de limpieza directamente en la pantalla táctil o en la Serie X de Elo. No utilice alcohol (metanol, etílico o isopropílico), disolvente, benceno u otros productos de limpieza abrasivos.

## Residuos de equipos eléctricos y electrónicos

---



Este producto no se debe mezclar con la basura doméstica. Se debe depositar en una instalación que permita la recuperación y el reciclaje. Asegúrese de que el producto se desecha al final de su período de vida útil conforme a las normativas y leyes locales.

Elo ha establecido disposiciones en ciertas partes del mundo. Para obtener información sobre cómo accederá a estas disposiciones, visite <http://www.elotouch.com/AboutElo/ewaste-program/>.

## Directiva UL

---

La placa base del equipo táctil de la Serie X incluye una batería de litio. Hay riesgo de explosión si las baterías se reemplazan por otras cuyo tipo no es el correcto. Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones de su zona.

# Capítulo 7: Información sobre normativas

## I. Información acerca de la seguridad eléctrica

---

Se requiere el cumplimiento de los requisitos de voltaje, frecuencia y corriente indicados en la etiqueta del fabricante. La conexión a una fuente de alimentación diferente a las especificadas en el presente documento puede ocasionar un funcionamiento defectuoso, daños al equipo o suponer riesgo de incendio si no se respetan las limitaciones.

El equipo no contiene en su interior piezas de cuyo mantenimiento pueda encargarse el usuario. El equipo genera voltajes peligrosos que entrañan un riesgo para la seguridad. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por un técnico de mantenimiento cualificado.

Antes de conectar el equipo a la red eléctrica, póngase en contacto con un electricista cualificado o con el fabricante si tiene preguntas acerca de la instalación.

## II. Información acerca de emisiones e inmunidad

---

### Aviso para usuarios de Estados Unidos:

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que provoquen un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo se ha probado y se ha demostrado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa FCC. Estos límites se establecieron con el fin de proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales en comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. En el caso de que el equipo causara interferencias perjudiciales para la recepción de radio o TV, lo que puede determinarse encendiendo y apagando dicho equipo, se sugiere que el usuario lleve a cabo una o varias de las siguientes medidas para corregir dichas interferencias:

- Reoriente la antena receptora o colóquela en otro lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que se encuentre en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al proveedor o a un profesional de radio y TV con experiencia.

Precaución: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de su cumplimiento realizados en este equipo anularán la autorización del usuario para trabajar con este dispositivo.

### Declaración de conformidad canadiense:

Este dispositivo digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Este dispositivo cumple los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Aviso para usuarios en Canadá:

Este equipo cumple los límites de Clase B para las emisiones de ruido de radio provenientes de aparatos digitales conforme a lo establecido por la Normativa sobre Interferencias de Radio del Ministerio de Industria de Canadá.

### Aviso para usuarios en la Unión Europea:

Use solamente los cables de alimentación y el cableado de interconexión suministrados con el equipo. La sustitución de los cables y del cableado suministrados puede poner en peligro la seguridad eléctrica o la certificación de la marca CE sobre emisiones o inmunidad, según los requisitos de las siguientes normas:

Este equipo de tecnología de la información (ITE, Information Technology Equipment) debe contar con la marca CE en la etiqueta del fabricante, lo cual indica que el equipo ha sido homologado conforme a las siguientes directivas y normas: Este equipo ha sido homologado según los requisitos de la marca CE tal y como exige la Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2004/108/EC indicada en la Norma Europea EN 55022 Clase B y la Directiva sobre bajo voltaje 2006/95/EC como indica la Norma Europea EN 60950.

### Información general para todos los usuarios:

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza conforme a este manual, el equipo puede provocar interferencias con las comunicaciones de radio y televisión. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en alguna instalación concreta debido a las condiciones específicas de la ubicación.

1. Para cumplir los requisitos de emisión e inmunidad, el usuario debe tener en cuenta lo siguiente:
  - a. Use solamente los cables de E/S suministrados para conectar este dispositivo digital a cualquier ordenador.
  - b. Para garantizar la homologación, utilice solamente el cable de alimentación aprobado que suministra el fabricante.
  - c. Se advierte al usuario de que los cambios o modificaciones realizados en el equipo no aprobados expresamente por la parte responsable de la homologación podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
2. Si aprecia que el equipo produce interferencias con la recepción de radio o televisión o con cualquier otro dispositivo:

- a. Compruebe si actúa como fuente de emisión apagando y encendiendo el equipo. Si determina que este equipo causa las interferencias, intente eliminarlas tomando una o varias de las siguientes medidas:
- I. Aleje el dispositivo digital del receptor afectado.
  - II. Recoloque (gire) el dispositivo digital respecto al receptor afectado.
  - III. Cambie la orientación de la antena del receptor afectado.
  - IV. Enchufe el dispositivo digital a una toma de CA diferente, de modo que el dispositivo digital y el receptor estén en circuitos secundarios diferentes.
  - V. Desconecte y retire cualquier cable de E/S que no emplee el dispositivo digital. (Los cables de E/S no terminados son una posible fuente de elevados niveles de emisión de RF.)
  - VI. Enchufe el dispositivo digital solamente a una toma de corriente con conexión a tierra. No use adaptadores para enchufes de CA. (Anular o interrumpir la conexión a tierra del cable de alimentación podría aumentar los niveles de emisión de RF y también puede representar un peligro de descarga eléctrica mortal para el usuario).

Si necesita ayuda adicional, consulte a su distribuidor, al fabricante o a un técnico de radio o televisión experimentado.

### III. Directiva R&TTE EC

---

Este equipo cumple todos los requisitos esenciales de la Directiva 1999/5/EC. El procedimiento de evaluación de conformidad al que se hace referencia en el Artículo 10 y se detalla en el Anexo [IV] de la Directiva 1999/5/EC se ha llevado a cabo con la participación del siguiente organismo notificado:

Marca de identificación: 0700 (Número de organismo notificado)



La documentación técnica relevante se guarda en:

Elo Touch Solutions, Inc.  
1033 McCarthy Boulevard  
Milpitas, CA 95035-7920  
EE. UU.

### IV. Certificaciones de agencias

---

Se han expedido o declarado las siguientes certificaciones para la Serie X:

- CE de la Unión Europea
- FCC de Estados Unidos
- UL de Estados Unidos y Canadá
- TUV
- CB
- COC de México
- C-Tick de Australia
- VCCI de Japón
- CCC de China
- Energy Star®

## V. RoHS de China

En cumplimiento de la legislación de China (Administración sobre el Control de la Contaminación Causada por Productos de Información Electrónicos), la sección siguiente enumera el nombre y la cantidad de materiales tóxicos y/o peligrosos que este producto puede contener.

Nombre del componente	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr6+)	Bifenilos polibromados (PBB)	Éteres de difenilo polibromado (PBDE)
Piezas de plástico	O	O	O	O	O	O
Piezas metálicas	X	O	O	O	O	O
Ensamblajes de hilos y cables	X	O	O	O	O	O
Panel LCD	X	X	O	O	O	O
Panel de pantalla táctil	X	O	O	O	O	O
PCBA	X	O	O	O	O	O
Software (CD, etc.)	O	O	O	O	O	O

O: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos de este componente se encuentra por debajo del límite exigido en SJ/T11363-2006.  
 X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en al menos uno de los materiales homogéneos usados para este componente se encuentra por encima del límite exigido en SJ/T11363-2006. Para los elementos marcados con X, se tomaron exenciones conforme a EU RoHS.

### Explicación de marcas

(1). En cumplimiento del requisito SJ/T11364-2006, los productos de información electrónicos se marcan con el siguiente logotipo de control de contaminación. El período de uso ecológico para este producto es de 10 años. El producto no presentará ninguna fuga de sustancias o mutará bajo las condiciones de funcionamiento normal que se enumeran a continuación, por lo que el uso de este producto de información electrónico no provocará ninguna contaminación medioambiental grave, ninguna lesión a las personas o daños a cualquier activo.

Temperatura de funcionamiento: 0-35 °C / Humedad: 20 %-80 % (sin condensación)

Temperatura de almacenamiento: -30~60 °C / Humedad: 5 %-95 % (sin condensación).



(2). Se anima y recomienda al usuario que recicle y reutilice este producto conforme a la legislación local. Se debe deshacer del producto con toda tranquilidad.



# Capítulo 8: Información sobre la garantía

Para obtener información acerca de la garantía, vaya a <http://www.elotouch.com/Support/warranty.asp>

Consultar nuestro sitio Web

**www.elotouch.com**

---

Permanezca actualizado en lo que se refiere a...

- Información del producto
- Especificaciones
- Eventos en curso
- Notas de prensa
- Controladores de software

## **Estar en contacto con nosotros**

---

Para obtener más información acerca de la amplia gama de soluciones táctiles de Elo, visite nuestro sitio web en [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com) o, simplemente, llame a la oficina que tenga más cerca:

### **Norteamérica**

Elo Touch Solutions  
1033 McCarthy Blvd  
Milpitas, CA 95035

Tel.: 800-ELO-TOUCH

Tel.: 1-408-597-8000

Fax: 1-408-597-8050

[customerservice@elotouch.com](mailto:customerservice@elotouch.com)

### **Europa**

Tel.: +32 (0) 16 70 45 00

Fax +32 (0) 16 70 45 49

[elosales@elotouch.com](mailto:elosales@elotouch.com)

### **Asia Pacífico**

Tel.: +86 (21) 3329 1385

Fax +86 (21) 3329 1400

[www.elotouch.com.cn](http://www.elotouch.com.cn)

### **Latinoamérica**

Tel.: 786-923-0251

Fax 305-931-0124

[www.elotouch.com](http://www.elotouch.com)

### **Renuncia de responsabilidad**

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Elo Touch Solutions, Inc. y sus filiales (en su conjunto "Elo") no representan ni otorgan ninguna garantía respecto al contenido de esta documentación y renuncian expresamente a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado. Elo se reserva el derecho de revisar esta publicación y de realizar cambios en el contenido del presente documento cuando lo estime oportuno sin que tenga la obligación de notificar a ninguna persona dichos cambios o revisiones.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, transcrita ni almacenada mediante ningún sistema de recuperación, ni traducida a ningún idioma, ni convertida a ningún formato electrónico, mediante cualquier forma o por cualquier medio electrónico, incluidos, sin limitación, mecánicos, magnéticos, ópticos, químicos, manuales ni de ninguna otra forma, sin el consentimiento previo y por escrito de Elo Touch Solutions, Inc.

Elo, el logotipo de Elo, Elo Touch, Elo Touch Solutions, Elo TouchSystems, AccuTouch, CarrollTouch, IntelliTouch, IntelliTouch Plus y IntelliTouch Pro son marcas comerciales de Elo Touch Solutions, Inc. y sus afiliados.

Otros nombres de productos y de compañías aquí usados son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

### **Primera edición (enero de 2015)**

Copyright 2015 Elo Touch Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.